



Latin – Magyar – Német

Paleográfiai szöveggyűjtemény

Bessenyei József
Horváth Zita
Tóth Péter
Tringli István

BÖLCSÉSZ
KONZORCIUM



Magyarország célba ér



2006

Kiadta a Bölcsész Konzorcium

A Konzorcium tagjai:

- Eötvös Loránd Tudományegyetem
- Pécsi Tudományegyetem
- Szegedi Tudományegyetem
- Debreceni Egyetem
- Pázmány Péter Katolikus Egyetem
- Berzsenyi Dániel Főiskola
- Eszterházy Károly Főiskola
- Károli Gáspár Református Egyetem
- Miskolci Egyetem
- Nyíregyházi Főiskola
- Pannon Egyetem
- Kodolányi János Főiskola
- Szent István Egyetem

A kötet szerzői: Tóth Péter
Bessenyei József
Horváth Zita
Tringli István
Szerkesztette: Horváth Zita
Tóth Péter
Lektor: Almási Tibor
Makk Ferenc

A kötet megjelenése az Európai Unió támogatásával,
a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében valósult meg:
A felsőoktatás szerkezeti és tartalmi fejlesztése – HEFOP-3.3.1-P-2004-09-0134/1.0

ISBN 964 9704 01 6

© Bölcsész Konzorcium. Minden jog fenntartva!

Bölcsész Konzorcium HEFOP Iroda

H-1088 Budapest, Múzeum krt. 4/A.
tel.: (+36 1) 485-5200/5772 – dekanbtk@ludens.elte.hu

XVI–XVII. SZÁZADI
LATIN–MAGYAR–NÉMET
PALEOGRÁFIAI SZÖVEGGYŰJTEMÉNY

Összeállította

Tóth Péter (latin)

Bessenyei József (magyar)

Horváth Zita és Tringli István (német)

A német források gyűjtésében részt vett: Tózsá Rigó Attila

Szerkesztette

Horváth Zita és Tóth Péter

Lektorálta

Almási Tibor és Makk Ferenc

ELŐSZÓ

A tankönyv (szöveggyűjtemény) a történelem szakosok és még inkább a történelem alapszakon belül indítandó levéltár szakirányosok számára készült. Mind a történészek, mind a levéltárosok munkájához nélkülözhetetlen a primér források elméleti és gyakorlati ismerete, amihez alapvető fontosságú, hogy az iratok nyelvében és a paleográfiai ismeretekben jártasak legyenek. Ez utóbbihoz tankönyv nem létezik. Igaz ugyan, hogy az 1980-as években a Magyar Országos Levéltár megjelentetett egy latin és egy német paleográfiai szöveggyűjteményt, de egyrészt mára ez már elavult, másrészt hozzáférhetetlen. A Miskolci Egyetem Magyar Középkori, Kora Újkori és a Történelem Segédtudományai Tanszéke 1996-ban kiadott már egy latin-német-magyar paleográfiai szöveggyűjteményt, amely az elmúlt években a Miskolci Egyetem történelem szakos és a textológiai specializációban részt vevő hallgatói, illetve PhD-hallgatók számára nélkülözhetelenné vált. (Tóth Péter – Tringli István – Bessenyei József: Latin – német – magyar paleográfiai szöveggyűjtemény. Miskolc, 1996.) A kiadvány 2005-ben újra megjelent a felmerülő hallgatói igények miatt. Kiadványunk nem ennek a könyvnek az újrakiadása, hanem egy annál bővebb és az új képzés (levéltár szakirány) igényeit talán jobban kielégítő kötet. A külföldi ilyen jellegű kiadványok viszont a magyarországi viszonyokra nem adaptálhatók.

Miután az országos, a területi és a szaklevéltárakban a kora újkortól jelentkeznek tömegesen a források, ezért ezzel a korszakkal foglalkozik a kötet, hiszen erre a későbbi korszakok is szervesen ráépülhetnek. Mivel a cél az, hogy a hallgatókat elméleti, de főleg gyakorlati szempontból megismertessük az iratokkal, a kötet az alábbi szempontok szerint készült:

A kiválogatott iratok korszaka a XVI–XVII. század. A korszak kiválasztását a fentebbi szempontok indokolják.

Az iratok nyelve: a korszakban a latin mellett megjelenik a magyar és a német nyelvű írásbeliség is, ennek megfelelően a munka három részből áll. A sorrend a kora újkori iratok nyelvi elterjedését mutatja, értelemszerűen a források zömének a nyelve latin, de ekkor már jelentős a magyar nyelvű írásbeliség is. A XVI. században a magyarországi német nyelvű írásbeliségben nagy változás következett be. A középkorban csak a német nyelvű városok, és a nagyobb települési tömbben élő német nyelvű közösségek körében (pl. erdélyi, szepesi szászok) folyt rendszeres német írásbeliség. Ez az írásbeliség a XVI–XVII. században folytatódott, a meglévő műfajok, pl. a városkönyvek tovább fejlődtek, specializálódtak és új irattípusok jelentek meg. E városi írásbeliségre a szöveggyűjteményben Krapinából, Pozsonyból, Sopronból, Besztercebányáról, Korponáról, Rozsnyóból válogattunk anyagokat. A hivatali írásbeliség fejlődésével a német nyelvű falusi közösségek is kialakították a maguk német írásbeliségét, erre a Sopron megyei Balról találunk példát. Az igazi újdonságot azonban a német nyelv megjelenése a központi kormány szerveknél jelentette. Eddig itt kizárólag a latin nyelvet használták, ennek dominanciája továbbra is megmaradt, két területen: a hadügyi és a pénzügyi igazgatásban azonban megjelent mellette a német is. Míg az eddigi németiség vagy

a Magyarországgal szomszédos délnémet nyelvfejlődés útján haladt, vagy – mint az erdélyi szászoknál – folytatta saját nyelvi életét, addig ebben a körben a német nyelvterület legkülönbözőbb pontjairól érkeztek írnokok, akik magukkal hozták saját jogi fogalmaikat, német nyelvhasználatukat, írásképi sajátosságaikat. A szöveggyűjteményben a kanizsai és a szebeni katonák elszámolásai, a kamara által készített urbáriumokban és a becsükben találunk erre példákat.

A kötet felépítése: az alább részletezendő szempontok szerint kiválogatott iratokról digitális másolatot készítettünk. Ezután az iratokat betűhív formában átirtuk, az eredeti digitális másolat (fénykép) és átirata egymással szemközti oldalon elhelyezve került a kötetbe, mivel ez biztosítja a legmegfelelőbb a tankönyvszerű használhatóságot.

Az iratválogatás szempontjai: arra törekedtünk, hogy a hallgatók lehetőleg minden olyan intézménnyel találkozzanak, amelyek a későbbi gyakorlat szempontjából fontos iratokat bocsátottak ki. Ennek megfelelően a következő intézmények irataiból válogattunk: királyi kancellária, erdélyi fejedelmi kancellária, udvari kamara, magyar kamara, hiteleshely, vármegye, város (mezőváros), egyház, magánszemély. A fenti intézmények által kibocsátott iratok közül a következő iratfajtákra kellett különös tekintettel lennünk: kiváltságlevél vagy adománylevél, örökvallás, jegyzőkönyv, királyi könyv, missilis, urbárium, összeírás, városkönyv, számadáskönyv, nyugta stb.

* * *

Ami a latin nyelvű szövegeket illet, bár nem szokás a modern forráskiadványokban, ebben a szöveggyűjteményben mégis igyekeztünk megtartani az eredeti központosítást, illetve a kis- és nagybetűket – jóllehet ez utóbbiak esetében sokszor nagyon nehéz különbséget tenni, ráadásul jelölni kellett volna némely betű esetében a szókezdő kisbetűket is, amelyek gyakran állnak nagybetűk helyett. A formulákkal zsúfolt középkori és újkori latin szövegekre – különösen, ha igénytelenebb alkalmakkor készülnek – nagyon jellemző a sok rövidítés; ezeket ugyan a modern forráskiadványok fel szokták oldani, mi azonban most eltekintettünk ettől és a nem kiírt betűket vagy betűcsoportokat felső indexbe tettük, hiszen kiadványunk egyik fontos célja éppen a rövidítések bemutatása.

* * *

A XVI–XVII. századi német nyelvű szövegek kiadásánál manapság két elvet követnek a kutatók: a jelhű és a hangzóhű átírást. Jelhű átírásnak nevezzük azt, amikor a szövegben előforduló minden jelet a nyomtatásban is visszaadjuk, ezt csak a legkorábbi német nyelvemlékeknél alkalmazzák, a magyarországi német szövegek feldolgozásánál nem jön számításba. A betűhű átírás a szövegben meglevő betűjelöléseket adja vissza mai központosítással. Mi ezt a módszert követtük. A legfontosabb átírási szabályzatokat lásd alább.

* * *

A magyar nyelvű szövegek közreadásának legfontosabb szempontja az volt, hogy a jegyzet használóját a lehető legtöbb fajta írással megismertessük. Mivel a XV. századi és a XVI. század első felében keletkezett iratokról viszonylag sok és jó minőségű facsimilét is tartalmazó kiadvány látott napvilágot az elmúlt évtizedekben, ezért válogatásunk elsősorban a XVI. század második felére és a XVII. századra terjed ki. A forrásokat betűhív átiratban közöljük, kivéve, amelyek mellékjeleit nem reprodukálhattuk. Minden rövidítést külön jelölés nélkül feloldottunk, a sorok tagolódását megtartottuk. Az eredeti központosítást, valamint a kis- és nagybetűket ugyancsak megtartottuk.

* * *

Legfontosabb átírási szabályzatok:

Részletes utasítás az újkori történeti források kiadására. Századok 1919-1920. pótfüzet

Grundsätze für die äußere Textgestaltung bei der Herausgabe von Quellen zur neueren Geschichte. Angenommen von der Konferenz der landesgeschichtlichen Publikationsinstitute in Halle am 22. April 1930.

Benda Kálmán: A Magyar Országgyűlési Emlékek sorozat 1607-1790 közti részének szerkesztési és forrásközlési szabályzata. Századok, 1974.

Mollay Károly: Irányelvek a soproni német források kiadásához. In: Mollay Károly: Első telekkönyv. Erstes Grundbuch (1480-1553) Sopron, 1993.

Paul Arnold Grun: Schlüssel zu alten und neuen Abkürzungen. Wörterbuch lateinischer und deutscher Abkürzungen des späten Mittelalters und der Neuzeit mit historischer und systematischer Einführung für Archivbenutzer, Studierende, Heimat- und Familienforscher ua. reprint 1966. Limburg an der Lahn (Grundriß der Genealogie 6)

Baraczka István két tanulmánya: Néhány XVII. század végi városi számadáskönyvünk írása Levéltári Közlemények 33 (1962) és A hazai pénzrendszerek és pénzek története Levéltári Közlemények 36 (1965).

Jürgen Römer Geschichte der Kürzungen. Abbreviaturen in deutschsprachigen Texten des Mittelalters und der Frühen Neuzeit (Göppinger Arbeiten zur Germanistik 645) Göppingen 1997.

Maximilianus Secundus, dei gratia Romanorum et Bohemiarum Rex Archidux Austriae, Dux
 Burgundiae etc. Egregio Amice et dilecti Militi Agriensi, salutem et gratiam. Expositum
 est Nobis in personis Nobilium, Nicolaj, Marci, Antonij, Benetij, Simonis et Mathiae, de
 Otbrochok, necnon Thome Fotis, Andree Andorke, Ambrosij Gergel, et Petri Fotis, de eade
 Otbrochok, qualiter tu certa quadam ipsorum bona et Jura possessionaria ab eis violenter
 contra omnem Juris processum occupasses, ipsaq; ab illarum possessionariis, nunc quoq; violenter
 possides, damno et prejudicio eorum graui et manifesto. Supplicantes Nobis humiliter,
 quatinus ipsis hac in re gratias providere dignaremur. Quarum supplicationum clementer
 exaudite, cum nemo bonis et Jurebus suis Justus priuari debeat. Idcirco habeamus et nichilo
 minus auctoritate Sacrae Caesaris et Regie Maiestatis, domini et genitoris nostri, obseruanti
 tibi firmiter committimus et mandamus, quatinus acceptis presentibus, et premissa sit ut
 proferre stantibus et se haberi, prefatis exponentibus, bona ab eisdem violenter, ut dictum
 est occupata, reddere et restituere, nequid ipsas amplius, in illis violentia et potencia medi-
 ante turbare, sed si quid Juris in illis te habere praeiudicet, et solito et consueto Juri Regni
 processu requirere debeat. Sic
 Puenus. Presentibus perlectis exhibitis et futuris. Datus
 Viennae Vigesima Nona M^o Millesimo quingentesimo, Sexta Idus Martij.



MAGYAR KANCELLÁRIA: MIKSA PARANCSLEVELE
(1563) ¹

Maximilianus Secundus Dei gratia Romanorum et Bohemiae Rex, Archidux Austriae, Dux Burgundiae etc^{etera} Egregio Andreae de Beye Militi Agrien^{si} salutem et gratiam. Expositum est Nobis in personis Nobilium Nicolaj, Marci, Anthonij, Demetrij, Simonis et Mathiae De Otrochok, necnon Thomae Foris, Andreae Andorko, Ambrosij Gergel, et Petri Foris de eade^m Othochok, Qualiter tu certa quaedam ipsorum bona et Jura possessionaria ab eis violenter citra omnem Juris processum occupasses, ipsosque ab illorum possessione nunc quoq^{ue} violenter p[...]^{es}, damno et p[re]judicio eorum gravi et manifesto. Supplices Nobis humilime, quatinus ipsis hac in re gratiose providere dignaremur. Quorum supplicatione clemeⁿter exaudita, Quum nemo bonis et Juribus suis Justis priuari debeat, Te hortamur et nichilominus autoritate Sacrae Caesareae et Regiae Maiestatis, Domini et genitoris Nostrj observan^{dissi}mi tibi firmiter committimus et mandamus, Quatinus acceptis praesentibus et p[re]missis sic vt praefertur stantibus et se haben^{tibus}, praefatis exponentibus, bona ab eisdem violenter, ut dictum est occupata, reddere et restituere, neque ipsos amplius in illis violentia et potencia mediante turbare, Sed si quid Juris in illis te habere praetendis, et solito et consueto Juris Regni processu requirere debeas. Se[...]^{tur}. Praesentibus perlectis exhiben^{tibus} restitutis. Datu^m Viennae Vigesima Nona M[...]^{il} Millesimo Quingentesimo Sexagesimo Tertio.

Maximilianus

¹ Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Levéltár, Acta judicialia non prothocollata, XXI. 1. 1.

ERDÉLYI KANCELLÁRIA: NEMESSÉGADOMÁNYOZÁS
(1581)²

Nobilitatis Thomae Ispan

Nos Christophorus Bathori de Somlio Waiuoda Transsilvanie
et Siculorum Comes et cetera Memorie commendamus tenore presentium signifi-
ficantes quibus expedit Vniuersis Quod Nos cum ad nonnullorum
dominorum Consiliariorum Nostrorum nobis propterea factam Inter-
cessionem Tum vero attentis et Consideratis fidelitate et fidelibus
Servitijs Nobilis Thomę Ispan in possessione Sofalwa
commorantis quae ipse in primis huic regno Transsilvanie principibusque
eius predecessoribus nostris ac nobis quoque pro locorum et
temporum varietate exhibuit et impendit, ac in futurum quoque
exhibiturum et impensum est. Cum igitur ob hoc tum vero ex gratia
nostra speciali qua quoslibet virtutum studiosos persequi
solemus, praesertim cum Intelligamus eundem Thomam Ispan
etiam antea fuisse nobilitatum Sed Superioribus disturbiorum
temporibus litteras huiusmodi nobilitatione ab eo
deperditas esse, Eundem itaque Thomam Ispan Nec non
heredes et posteritates ipsius vtriusque sexus vniuersas
ex statu plebeo et ignobili eximendum ac in caetum et numerum denuo et ex Nouo
In numerum verorum regni Transsilvanie Nobilium annumerandum
aggregandum et ascribendum atque Nobilitandum duximus prout
annueramus, aggregamus ascribimus et Nobilitamus presentium
per vigorem decernentes expresse, vt idem Thomas Ispan
heredesque et posteritates ipsius vtriusque Sexus vniuersae
a modo deinceps pro veris et Indubitate Nobilibus habeantur
et reputentur, Omnibusque illis honoribus, gratijs privilegijs
Indultis libertatibus prerogatiuis et Immunitatibus, quibus coeteri
Veri et nati nobiles regni Transsilvanie quomodolibet de Jure vel
consuetudine vtuntur, fruuntur et gaudent, vti frui et gaudere
possint atque valeant. In cuius rei memoria firmitateque perpetuam
praesentes litteras nostras Autentici Sigilli nostri munimine roboratas
Memorato Thomę Ispan ipsiusque heredibus et posteritatibus vtriusque
Sexus vniuersis dantes duximus et concedentes. Datum Albae
Juliae, Nona die Martij Anno dominij Millesimo Quingentesimo octogesimo primo.

² Magyar Országos Levéltár, F. 1. (a Gyulafehérvári Káptalan Országos Levéltára), Libri regii I. kötet.

Retia decia exaudita
 missa Rorate,
 Redijt dominus Orator de Echa cum Primo dno
 Ep'o Vespemey Chyancario Regni cum qto noy
 pauca tractant de p'ouentibus Regni colligend' ad
 tribuendis de statu et m'o curie et modo seruandis
 consuetudibus tam hysarum q' armerorum et eciam
 banorum finitumum ubi dedit numerum p'ouentium
 ordinariorum et soluos castorum finitumum et b'ghe

Prouentus ordinarij Regie Maestrie

Tricesime inden alben' Posonij cussinay	
et Regni belanome ad b'mud sunt	fl xxv
Census lib'arum civitatis facit p' annu	fl 7
demps civitatibus exim'is a m'script	
Dupa caponum Transfueri simul cu' censu	
santhi agerum annu facit	fl xxv
Vigesima et quinquagesima Transfueri sunt	fl vi
Centum celumay sunt	fl 2
Regusay soluentur	fl 2
Lucorum camere Regie q'ho sunt ad b'mud	fl 2
In belanoma vix sunt	fl 2
Suma sunt	fl lxxxv
Soluoies castorum finitumum	
ad Majzany dantur	fl xxv
Dno Woumode Transfueri	fl vi
Dano Gwocumay Sabantur	fl 2

LENGYEL KANCELLÁRIA: KÖVETI KÖNYV
(1523)³

Feria tertia exaudita
missa Rorate

Redyt dominus Orator de Ec^{cl}es^{ia} cum R^ev^{erendissi}mo d^{omi}no
Ep^{iscop}o Vespremien^{si}Thezaurario Regni cum quo non
pauca tractauit de prouentibus Regni colligen^{dis} et dis-
tribuendis, de statu et nu^{mer}o curie et modo seruandi in
confinibus tam husaroru^m, q^{uam} armigeroru^m et eciam
banorum finitimorum, vbi dedit numerum prouentuu^m
ordinariorum et solucioⁿⁱs castrorum finitimorum vt seq^{ui}tur

Prouentus ordinarij Regie Maiestat^{is}

Tricesime Buden ^{sis} , alben ^{sis} , Posonien ^{sis} , cassovien ^{sis} et Regni Scaluonie ad s ^u m ^m u ^m facit fl ^{orenos}	xxviiij ^M
Census liberarum ciuitatu ^m facit p ^{er} annu ^m demptis ciuitatibus exemptis et inscript ^{is} fl ^{orenos}	vj ^M
Taxa SaxonumTranss ^{ilua} nen ^{sium} simul cu ^m censu Sancti Martini e ^{or} und ^{em} faciu ⁿ t fl ^{orenos}	xxij ^M
Vigesima et Quinquagesima Transs ^{ilua} nen ^{sium} facit fl ^{orenos}	iiij ^M
Cementu ^m Cibirien ^{sium} facit florenos	v ^M
Ragusien ^{ses} soluuntur fl ^{orenos}	v ^C
Lucrum camere Regie M ^{aiesta} tis facit ad s ^u m ^m u ^m fl ^{orenos}	xx ^M
In Sclauonia vix facit fl ^{orenos}	iiij ^M
Sum ^m a facit fl ^{orenos}	lxxxviiij ^M
Soluciones castrorum finitimu ^m ad Jayczam dantur fl ^{orenos}	xxiiij ^M
D ^{omi} no Woýewode Transs ^{ilua} nen ^{si} fl ^{orenos}	viiij ^M
Banis Zewrenien ^{sibus} dabantur fl ^{orenos}	vj ^M

³ Archiwum Głowne Akt Dawnych, Warszawa, Libri Legationum, tom. XXII. 135. p.

Totus ist. Comitatus
 principatus p. Cassanin
 prater oppidum Nazzari
 Zygo, in quibus
 districtibus fun-
 brantur possessiones sine,
 principatus tam in vine
 quam in frugibus,

Decime frugum Comitatus Wynariensis:
 Nagg Sykso arundatur flor. f. xx.
 Wywar arundatur — flor. vj.
 Kigon arundatur — flor. vj. lxxxj.

1411

Decime Vinorum Comitatus eiusdem
 Wynariensis:
 Zygo arundatur — flor. f. xx.
 Gagyvalgyi arundatur. flor. LIII.
 Boldokus allia arundatur flor. LXXXV.
 Zuplak arundatur — flor. xxxiiij.
 Thulky Banja arundatur flor. LIII.
 Nadafid omni frugibus
 arundatur — flor. LIII.
 fyszir allia arundatur flor. LXXXV.
 Kroska arundatur — flor. f. v.

799

Decime frugum Comitatus Zempliniensis:

Magna pars istius
 Comitatus Zempliniensis
 Cassanin principatus
 v. g. Batsch.

Zemplin arundatur — flor. vj. viij.
 Naghmihal arundatur. flor. vj. xxx.

1239

Summa 3449:

MAGYAR KAMARA: DÉZSMABÉRLET-KIMUTATÁS
(XVI. SZÁZAD KÖZEPE)⁴

Decime frugum Comi^{tatus} Wyuarien^{sis}

Totus iste Comitatus percipitur p^{er} Cassouien^{ses}, preter oppidu^m Nagh Zykzo, in
quibus districtibus fere trecente pos^{ses}siones sunt.

Nagh zykzo arendatur	flor ^{enis} 120
Wywar arendatur	flor ^{enis} 600
Rozgon arendatur	flor ^{enis} 691
percipitur tam in vino, quam in frugibus	

1411

Decime Vinoru^m Comitatus eiusde^m Wyuarien^{sis}

Zykzo arendatur	flor ^{enis} 220
Gagy welgye arendat ^{ur}	flor ^{enis} 80
Boldokew Allya aren ^{datur}	flor ^{enis} 96
Zeplak arendatur	flor ^{enis} 33
Thelky Banya aren ^{datur}	flor ^{enis} 80
Nadasd cum frugibus arendatur	flor ^{enis} 90
fyzer allya arendat ^{ur}	flor ^{enis} 95
Rwzka arendatur	flor ^{enis} 105

799

Decime frugum Co^{mitatus} Zemplinien^{sis}

Magna^m partem istius Comitatus Zemplinien^{sis} Cassouien^{ses} percipiunt usq^{ue}
Galzech.

Zemplyn arendatur	flor ^{enis} 609
Nagh mihal arendat ^{ur}	flor ^{enis} 630

1239

Summa 3449

⁴ Ráday-gyűjtemény, Jerney hagyaték, sz. n. – A lap bal szélére írott megjegyzéseket az átírás során az illető dézsmakéshez toldottuk be.

Expens praefata summa floe

In paratis domino Gallo Sommbroff administrator
ing mpta quintum per ipsum et ipsius nomine
datus

℥ 1015

Sallavim. Viromiti

℥ 12

Quatuor iudicibz Nobilibz

℥ 24

Notario Sedis

℥ 2

Directoribus quia propter mutationem Viromitis et
Iudicium Nobilium et quo Sedis et magis
doming Galb pening de trapie Viromitis
officium de Georgio Olesnary ipse firmi
iurito, sum Viromiti dicit comitibz plur
tuant, priusqz reformantur Status dunt
et Emorig Minzenesqz Eligent in Virom
niti. Et propterea Coloni magna cum
difficultate administrantur dicit propter
postum grassant, propterea no fuit quum
p administratione dicit, sollicitam dicitur.
Et actio itaqz in quinqz mensibz et ultra est
plongata. Itaqz ad quinqz mensibz ad qd
quatuor principum pfallat ipsos

℥ 60

Expensa facta in negocijs Regie Iussu Domini Georgii Wernbery

Pro defensionem Oppidorum Gronz et colky banja
gra Magros dominos et mzeant, qui tunc in
in suum dominium perducere affectabant, et
quo tunc in his partibz legitimo pcurator
Camera cantab, nisi et missi de Lokym, etc
erat commissum ab ipso Dno Wernbery per
Sedem Malila Iudicem alium quum cum
officiis gronz, ut Dns tunc omibz Olesnary.

MAGYAR KAMARA: PORTAADÓSZEDŐI ELSZÁMOLÁS
(1553)⁵

Exitus praefatae summa^e flor^{enorum}

In paratis Domino Gallo Sonnebroth administraui^{mus} iuxta quietan^{tias} per ipsum et
ipsius no^miⁿe datas

fl^{orenos} 1615

Sallarium Vicecomiti

fl^{orenos} 12

Quatuor Judicib^{us} Nobiliu^m

fl^{orenos} 24

Notario Sedis

fl^{orenos} 2

Dicatores quia propter mutacione^m vicecomitis et Judicum Nobilium ex quo
Sp^{ectabi}lis et Mag^{nifi}c^{us} domi^{nus} Gab^{rie}l Pereny detraxit Vicecomitis officium de
Georgio Olchuary ipso ferme inuito, sine vicecomite diu comit^at^{us} fluctuauit,
priusq^{uam} reformaretur status eius et Emeric^{us} Mintzenty Eligeret^{ur} in
vicecomite^m. Et propterea Coloni magna cum difficultate administrauerunt Dica^m
p^{ro}pter pestem grassante^m, Propterea noⁿ fuit quem p^{ro} administracione dice^e,
sollicitare debui^{mus}. Exactio itaq^{ue} in quinq^{ue} menses et vltra est p^{ro}longat^{us} Itaq^{ue}
ad quinq^{ue} menses ad eq^{uo}s quatuor perceperunt p^{ro} sallari^o Jpsor^{um}


fl^{orenos} 60

Expensa^e facta^e in negocys Regie^{maiestatis}

Jussu Domini Georgy Wernhery

Pro defensione Oppidorum Geoncz et Telkybanya^{contra} Mag^{nifi}cos dominos
Turzones, qui tunc ea in suum dominium perducere affectabant, ex quo tunc in his
Partib^{us} legitimo procuratore Camera carebat, mihi et mich^{ae}li de Keokynyesh
erat commissum ab ipso D^{omi}no Wernhero per St^{eph}anum Melda Judice^m ac alium
quend^{am} Ciue^m Oppidi geoncz, vt D^{omi}nis Turzonib^{us} obstarem^{us}.

⁵ Magyar Országos Levéltár, A Magyar Kamara Archivuma, Portális összeírások: Abaúj vármegye, 1553

 Inuentarium aedificiorum Castelli
 Puttshof omniumq; rerum mobilium
 simul et immobilium ad ipsum pecimen
 Sub resignatione Capitaneatus Eqr:
 Petri Lorandffj manibus Genl. domini
 Ladislai Petze de Hettes inscriptionalij
 vice assignator, coram Eqr: Luca Kij et
 Thomae Mijsholczij deputatis Sacri Caesaris
 Regiarum Camerae Saxonien: commissarijs
 octaua die mensis Decembris. Anno. 1595.

Porta Castelli et Muris lapideis iam rimosis ingressu
 adificata, subtus habens Curiam.

Supra portam iandem supra lapidea vixtionis Sandulis
 coperta et paulum tantum apertum et fustas muni-
 bramas habens, in qua hinc, fornax et pedalis gyp-
 satis restructa iam vnt.

Almarum unum in pariete. Dintali murum oblongum
 fustis affixum. Scamna duo circa parietem. Alti-
 ta iam una magna quadrangularis retila facta. Alia
 tabulum in vasculo aceto carum.

Ann. Januam stabat, unum arcum ascribit circumuati
 nigro hinc affixum horologium cum campanula
 retila; Vidim antiquus obliquus per dimicanti vnt omni
 obliqua obductus.

Stuba hinc a dextro latere antiquum unum arcum
 et dimicanti sui cubiculum lignum habens per
 murum simplex, hinc permas.

Vicina hinc eminentia drucioni germanij
 cum stuba et arrio.

A PUTNOKI VÁR LETÁRA
(1595)⁶

Inuentarium aedificiorum Castelli
Putthnok omniumq^{ue} rerum mobilium
simul et immobilium ad ipsum pertinen^{tium}
sub resignatione Capitaneatus Egr^{egii}
Petri Lorandffy manibus Gen^{erosi} dominij
Ladislai Pette de Hettes inscriptionalij
iure assignator^{um}, coram Egr^{egius} Luca Kys et
Joanne Myskolczy deputatis Sacr^{ae} Caesar^{ae}
Regiae^{ue} maiest^{atis} Camerae Scepusien^{sis} commissarys
octaua die mensis Decembr^{is} Anno 1595.

Porta Castelli est Muris lapideis iam rimosis in ingressu
aedificata, subtus habens Carcerem.

Supra portam eandem stuba lapidea veteribus scandulis
coperta et padimentum assericeum et fenestras mem-
braneas habens, in qua h^{ab}entur, fornax ex fodulis gyp-
satis extructa iam vetus.

Armarium unum in pariete. Dentale vnum oblongum
parieti affixum. Scamna duo circa parietem. Men-
sa item vna magna quadrangularis ex tilia facta. Acae-
tabulum in vasculo aceto carens.

Ante Januam stubae, vnum atrium asseribus circumdatu^m
in quo h^{ab}etur affixum horologium cum campanula
exigua. Jbidem antiquus clypeus pro dimicantibus olim
chalybe obductus.

Stubae hinc a dextro latere contiguu^m vnum atrium
et domuncula seu cubiculum ligneum habens fu-
morum simplex, sine fornace.

Vicina hinc domuncula decurionis germanicij
cum stuba et atrio.

⁶ Magyar Országos Levéltár, Urbaria et Conscriptiones, fasc. 112. nr. 2.

Arctias nobilium diversum.

[illegible]

Korhi fratrum heremitarum ad Pashm' Land.

[illegible]

MAGYAR KAMARA: TÖRÖK ADÓ ÖSSZEÍRÁSA
(1596)⁷

Aranias nobilium diuersoru^m

Thomas Mecher Judex, Paulus bordas Francⁱs^cus Czelen Juratj refer^{unt}.
Tributarⁱⁱ fuer^{unt} semper ad Hathwan ab Initio vsq^{ue} ad finem ab anno 1568.
et prima vice soluer^{unt} f^{lorenos} 46. Creuit deinde ad f^{lorenos} 140
f^{lorenos} 200 f^{lorenos} 250, Ea conditione quod nec Caesar^{eum} nec
alios census seorsim sed his comprehensos soluere
debeant. Pactati fuer^{unt} vltima vice tande^m solueru^{nt} f^{lorenos} 290.
Caesar^{eum} censu^m pro tunc soluer^{unt} annuatim per f^{lorenos} 21.
Pecunia^m gladiale^m semel (vt recordantur) soluer^{unt} f^{lorenum} 1. d^{enarios} 50.
Parochiale^m pecunia^m trib^{us} vicib^{us} soluer^{unt}, semel per f^{lorenos} 3.
Censu^m barbaru^m semel soluer^{unt} f^{lorenum} 1 d^{enarios} 50.
Educillationis et alias pecunias p^{rae}terea noⁿ soluer^{unt}.
Aedificalia ligna per domozlayen^{ses} duabus vicib^{us} deder^{unt}
quibus semel solueru^{nt} f^{lorenos} 9.
Mellis et butyri indiffere^{nt}er dabant pint^{as} 40.
Servieru^{nt} quoq^{ue}.
D^{omi}no terrestri Censu^m annuu^m quilibet colonus soluit per d^{enarios} 12
et Binos panes, et gallinas binas. Nona^m dant de vinis
et segetibus. Pro decimis porcoru^m dant in genere f^{lorenos} 3.
Serui^{nt} quoq^{ue} in Necessar^{iis}.

Korhi fratrum haeremitarum ad Claustrum Laad.

Stephanus Kasa Judex, Caspar g^g Paga, Matthaeus Echeg iuratj ref^{erunt}.
Tributarⁱⁱ ~~fuer~~ nunquam fuer^{unt}, quamuis tribus vicib^{us} depopu-
latione^m et combustione^m quibusda^m etia^m abductis a
turcis acceperu^{nt} et passi sunt, Jam sunt tutj.
D^{omi}no terrestri Nullu^m Censu^m dant, Serui^{nt} duntaxat, Nona^m
dant de Segetibus terrar^{um} ad clastru^m pertinentib^{us}.

⁷ Magyar Országos Levéltár, Urbaria et Conscriptiones, fas. 106. nr. 75.

HITELESHELY: A POZSONYI KÁPTALAN JEGYZŐKÖNYVE
(1567)⁸

Inhibitio do^{mini} Matthei p^{rae}p^{osi}ti de Saagh

Nos Cap^{itu}l^um Eccl^{es}ię Posenien^{sis} Memor^{iae} Commen^{damus}
per p^{raes}entes, Q^{uod} r^{evere}ndus do^{minus} Mattheus de
Poklostho, p^{re}positus Eccl^{es}ię Beatissime Marię
Virginis, ordinis P^{re}monstratensis, de Saagh, ~~In~~
~~Suo proprio ac nobi~~ n^{ost}ram p^{er}sonal^{it}er venien^{do}
~~In p^{raese}ntiam~~, In suo p^{ro}prio, ac Nobiliu^m domiⁿarum
Annę farkas, Consortis Nobilis Petri Dorongh de
dicta Poklostho et puellę Catharinę filię nobilis
quonda^m Emerici de Eade^m Poklostho, et alioru^m f^{rat}rum
propinquoru^m et coⁿsanguineoru^m suoru^m No^{min}ibus et p^{er}sonis
N^{ost}ram p^{er}sonal^{it}er Venien^{do} In p^{raese}ntiam, Sacrat^{iss}imam
Cęsarea^m ac Regiam M^{aies}t^atem, do^{minu}m N^{ost}rum clement^{issi}mu^m
aut Eius locumtenen^{tem} a donacione^m et collacione
seu alio quouismodo Inscriptioⁿe Totaliu^m Curiaru^m Nobilitar^{ium}
In Pok~~praescripta~~ Poklostho, Cheffalw, et Mýhalpeterhaz
ac Tercię partis vnus curię Nobilitar^{is} in Kapolna
~~eum o^{mn}ibus ac p^{ro}p^{ri}et^{at}ionibus vocatis cu^m o^{mn}ibus Juri~~ ad
se pertinen^{tibus}, ite^m porcionu^m pos^{ses}sionar^{iarum} in eade^m Kapolna
et Zalatha pos^{ses}sionibus vocatis omⁿino in co^{mi}t^u de Baranyä, et alioru^m
vniuersoru^m Bonoru^m, vbicunq^{ue} et in quibuscunq^{ue} co^{mi}t^uibus

⁸ Szlovák Nemzeti Levéltár, Pozsonyi Káptalan Hiteleshelyi Levéltára, Prot. N. 15/17. 436. p.

Item Thysing J. do J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item kint. do J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

Item J. mat. kint. ad
congruenter ff. i. §. iiij

A SZOMBATHELYI SZENT MÁRTON EGYHÁZ SZÁMADÁSAI
(1551)⁹

Itte^m Alexius de dozmat tenet^{ur} ad sepultura^m fl^{oreno} 1. d^{enariis} 33.

Itte^m Leonardus foky de Sechyen tene-
t^{ur} fl^{orenis} 2.

Jttem paizgyarto misit p^{ro} pignore duos
clipeos p^{ro} fl^{oreno} 1. d^{enariis} 18, vn^{us}
est apud paulu^m Zele^t al^{ter} apud Jo-
haⁿne^m Kozma

Jtte^m bolffaⁿ g^{us} Sabo tenet^{ur} fl^{orenis} 2
mutuo datu^m a martiⁿo dozmati

Jtte^m Johaⁿnes Kozma tenet^{ur} fl^{oreno} 1
mutuo datu^m a martiⁿo dozmati

Jtte^m gregorius Sabo sup^{er}ior tenet^{ur}
min^{us} d^{enariis} 20 fl^{orenis} 3.

Jtte^m nicola^{us} Antal de seles ad sepul-
tura^m uxoris^{is} sui tenet^{ur} fl^{oreno} 1.
d^{enariis} 33.

Jtte^m vxor nicolay Kondom tenet^{ur}
fl^{oreno} 1. d^{enariis} 33.

Jtte^m valeⁿtin^{us} naray tenet^{ur} ad sepul-
tura^m vxoris^{is} sui fl^{oreno} 1. d^{enariis} 33.

Jtte^m Johaⁿnes hetessy filie sue tenet^{ur}
fl^{oreno} 1. d^{enariis} 33.

Jtte^m domiⁿa Vertessine ad sepultura^m
ge^rmanis e^{ius} tenet^{ur} fl^{orenis} 2. d^{enariis}
33.

Jtte^m vxor stephani Kalmar ad

Sepultura^m d^{omi}ne^t fily sui tenet^{ur}
fl^{orenis} 3. d^{enariis} 66.

Jtte^m Andreas bognar ad sepultura^m
fily^t filie suis tenet^{ur} fl^{orenis} 2.
d^{enariis} 66.

Jtte^m stephan^{us} horwat de olad ad se-
fily^t filie suis tenet^{ur} fl^{orenis} 2.
d^{enariis} 66.

Jtte^m vxor lazari sentiuani ad
sepultura^m d^{omi}ni sui tenet^{ur} fl^{oreno} 1.
d^{enariis} 33.

Jtte^m nicola^{us} Zoldos ad sepultura^m fily
sui tenet^{ur} fl^{orenis} 2. d^{enariis} 66.

Jtte^m nicola^{us} gereche^r ad sepultura^m
fily sui tenet^{ur} fl^{oreno} 1. d^{enariis} 33.

~~Jtte^m martin^{us} chyg^a ad sepultura^m fily
sui tenet^{ur} fl^{oreno} 1. d^{enariis} 33.~~ soluit
d^{enariis} 66. min^{us} 2.

Jtte^m matias molnar tenet^{ur} ad sepul-
tura^m fily sui fl^{oreno} 1. d^{enariis} 33.

Jtte^m paul^{us} selee tenet^{ur} ad sepultura^m
fily sui fl^{oreno} 1. d^{enariis} 33.

Jtte^m Andreas babos tenet^{ur} ad sepul-
tura^m fily sui fl^{oreno} 1. d^{enariis} 33.

Jtte^m vxor benedicti parnas tenet^{ur}
fl^{orenis} 2. d^{enariis} 16.

Jtte^m vxor martiⁿⁱ mesar^{us} tenet^{ur} fl^{oreno}
1. d^{enariis} 33.

⁹ Vas megyei Levéltár, Vegyes plébániai iratok.

[illegible]

ZEMPLÉN VÁRMEGYE KÖZGYŰLÉSI JEGYZŐKÖNYVE
(1561)¹⁰

1561. Feria secunda proxima post festum ~~Exaltacionis~~ Inueⁿcionis Sancte
Crucis Jn oppido Zemplyn

Georgius Baczkay procurator^{em} constituit.

Stephanus Zuthy procurator^{em} c^{on}st^{ituit}.

Joannes Kozmay procurator^{em} c^{on}st^{ituit}.

Blasius egri et d^{omi}na Anna zennyessy consors eiusd^{em} procurator^{em} c^{on}st^{ituerunt}.

Joannes fyzessery contr^a Anthoniu^m Posgay p^{ro}testatus est Q^{uod} dieb^{us}
p^{rae}terit^{is} Eund^{em} gladio w^ulnerasset. Camisia^m Sanguinoleta^m
ostendit.

Nobilis d^{omi}na Christina Raskay Egregy Francisci Horwath de Petropolya
consors p^{ro}curator^{em} c^{on}st^{ituit}.

Nobilis d^{omi}na Margareta Kozmay Egregy Andree Zenth Petery
consors procurator^{em} c^{on}st^{ituit}.

Causa Joannis Rakolcy et Joannis de Fizeseer coⁿtr^a Nic^{olaum} Gataly
R^{ati}one et p^{rae}textu prouidi Andree Dobrocckj in Ead^{em} Fizeseer
aput Eund^{em} titulo pignoris h^{ab}iti Condescensa Jn Caspar^{em}
Gathalj filiu^m Eiusd^{em} Nic^{olai}, per morte^m, trinas l^{itte}ras Ammonitor^{ias}
p^{rae}sentarat.

Nobilis d^{omi}na Anna Zbwgyaj consors Ludouici Wiczmandj
procurator^{em} constituit.

Nobilis d^{omi}na Catharina, St^{eph}hani Posgay consors procurator^{em} c^{on}st^{ituit}.

Sp^{ectabi}lis et Mag^{nificus} do^{minus} Gabriel de Peren a Caspar^e More p^{ro}uidu^m Laurenci-
u^m Zakacz Jn oros residen^{tem} Medio Jud^{icis nobi}lium et Jurato
vigor^e Artic^ulor^{um} Rogari faciet.

Jd^{em} a Ludouico Bwthkay p^{ro}uidu^m Joanne^m Berze Jn falkos residen^{tem}
Medio Jud^{icis nobi}lium et Jurato Rogari faciet.

Jd^{em} a Georgio Thorma prouidu^m Thoma^m Kordroc
Jn falkos Medio Jud^{icis nobi}lium et Jurato Rogari faciet.

Jd^{em} a R^{eli}cta Emerici Thelekesy p^{ro}uidu^m Joanne^m Horwath de Nagh
Bereczkj Medio Jud^{icis nobi}lium et Jurato Rogari faciet.

¹⁰ Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Levéltár, Templén vármegye közgyűlési jegyzőkönyvei, I. kö-
tet, 196. p.

Nos Ordinus Rectoris, Vicecomitis, Iustitium et jurati Consiliorum
 Sclavis Iusticia Comitatus Hungarici. Dantes pro memoria
 quod nobis, peria quarta prima post festum beati dñi
 Petri apostoli prima Petri, hic in Episcopo Friburgi loco origi-
 propter interum Turcarum ad id clerici et viri ali-
 brationibus Episcopi et Sclavis contra Iusticia, pro volente
 congruo clero curam inopis constantibus, pro Tribu-
 nali plantibus et consuetudinibus: Nobilibus Rectoribus
 Rodolphi, nomine et in persona Senatus dñi Dementij
 Barons nostram personaliter venient in Episcopatum,
 per modum plenius protestationis, prohibitionis
 et contradictionis, universis et singulis, vicinis
 ac communitatibus pñantes in rebus, locis, pñi-
 mum Buch. Bokiczo, Mikosfalva, et Chy in
 ito Hungarici, ac Spacthalva in Hungarici
 Comitatus existit, ab utensione territoriorum
 portionum, ubi in Episcopo Mikosfalva, et Vilo vocalis
 omnino, hoc in tota parte Hungarici existit hñorum
 pñi, in rebus Terrarum arabilium cultura, pñorum,
 pñilium, defalcatura, campis, pñorum, depa-
 tione, pñarum inqñidum, lignorum pñi, vine et appo-
 tatione, glandinum collectione, agnor, pñiorum
 pñiarum depñatione et pñiarum pñatione, ac alio
 quolibet in Episcopo pñior, quo ad pñiorum pñior
 pñiarum, in rebus habitam, sub multa quodam
 pñiorum, pñarum, qui in rebus pñiorum pñiorum
 pñiorum pñiorum contradictionem et contradictionem in rebus
 publicis et manifestis curam nobis Sclavis nostram
 vigiri et pñiorum pñiarum nostram Datum in die
 Episcopo Friburgi ex pñe nostra Iusticia peria quarta
 prima ante festum beati Petri et Pauli
 Martini, dñi Milles Rex in dñis nono
 Sclavis.

VÁRMEGYE: BIZONYSÁGLEVÉL
(1619)¹¹

Nos Vrbanus Reothÿ Vice Comes, Jud^{ices nobi}lium et Jurati Assessores
Sedis Jud^{icia}riae Comitatus Heuesien^{sis} Damus pro memoria
quod nobis feria quarta p^{ro}xima post festum beati An-
dreae Apostoli p^{ro}xime p^{rae}ter^{itum}, hic in p^{rae}sidio Fwlek loco vid^{elicet}
propter metum Turcarum ad id electo et die cele-
brationis p^{rae}scriptae sedis nostrae Jud^{icia}riae pro reddendo
congruo Iudicio coram nobis causantibus pro Tribu-
nali sedentibus et constitutis: Nobilis Stephanus
Bodonÿ, nomine et in persona Generosi d^{omi}ni Demetrij
Barius nostram personaliter venien^{do} in p^{rae}sentiam,
per modum solennis protestationis, prohibitionis
et contradictionis uniuersos et singulos vicinos
ac commetaneos signanter uero Incolas poss^{essio}-
num Boch, Bekeócze, Mikoffalua et Chehÿ in
isto Heuesien^{si} ac Apatffalua in Borsodiensi
Comitatibus existen^{tium} ab utensione Territoriorum
portionum suar^{um} in p^{rae}dijs Uszffalua et Vilo vocatis,
omninoq^{ue} hoc in Co^{mi}tatu nostro Heuesien^{si} existen^{tium} h^{ab}itorum
p^{rae}cipue uero Terrar^{um} arabilium cultura, pratorum
foenilium defalcatura, campor^{um}, pascuorum depa-
stione, syluar^{um} inuasionem, lignorum succisione et aspor-
tatione, glandium collectione, aquar^{um}, fluuiorum
piscinar^{um} depiscatione et piscium captione, ac alio
quolibet usu pr^{ae}tactor^{um} p^{rae}dior^{um}, quo ad portionem ipsius
p^{ro}testan^{tis} in eisdem habitam sub mulcta duodecim
florenor^{um} super eos, qui inibi reperirentur exigendor^{um}
solenniter p^{ro}hibuit contradicen^{do} et contradixit inhiben^{do}
publice et manifeste coram nobis harum n^{ost}rarum
vigor^e et Testimonio l^{ite}rar^{um} median^{te}. Datum in dicto
p^{rae}sidio Fwlekien^{si} ex sede n^{ost}ra Jud^{icia}ria feria quarta
p^{ro}xima ante festum beator^{um} Fabjani et Sebastiani
Martyrum, Aⁿⁿo d^{omi}ni Mill^{esi}mo sexcen^{tesimo} Decimo nono.
L^ecta.

¹¹ Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Levéltár, XIII. 25. XXXV. 33. sz.

MEZŐVÁROS: MISKOLCI BIZONYSÁGLEVÉL
(1506)¹²

Nos Gregorius olayos Judex Veteris Ciuitatis de Miskolcz Blasius Bak et Ladislaus Fazekas
Jurati Censum exigentes Ceterique ciues de eadem Memoria commendamus quibus expedit
vniuersis, Quod Circumspectus vir Mathias Institor nostre conciuis ex parte vna
parte vero ab altera pro uidj Paulus et Anthonius Arcupar nostram venientes in praesentia
spontaneaue voluntate per eundem Mathiam institorem propositum extitit pariter et relatum in hunc
modum. Quomodo Ipse Quandam domum condam pro uidj Thomee desew sibi legatam
In vicinitatibus domorum A parte orientali deserti Galli presbiterj plebani de Zolcza
A parte vero occidentali prope plateam Molomwcz vocatam que tendit ad molendinum
domini plebani de Miskolcz habitam et sitam praefatis paulo et anthonio ywgyartho
florens xl. vendidisset, dedisset et contulisset, ymmo coram nobis eisdem florenis Quadraginta
vendidit, dedit et contulit, in filios filiorum, heredes et ad omnes eorum posteritates Iure
perpetuo et irreuocabiliter tenendam, possidendam pariter et habendam, nullo penitus contradicte
apparente, quibus florens xl. praedictis integre plenarieque persolutis ac coram nobis per eundem
Mathiam Institorem leuatis, dehinc praedictus Mathias institor assumens Quod antelatos
Paulum et Anthonium arcupar contra quoslibet legitimos Impetitores et molestar
volentes proprijs laboribus et expensis in pacifico dominio dicte domus pro teget et
Conservabit, in cuius rei memoriam firmitatemque perpetuam litteras nostras patentes sigillo
nostre Ciuitatis consignatas et Roboratas eisdem paulo et Anthonio Arcupar
duximus concedendas, datum in praefata Miskolcz, die dominico post festum sancte
dorothee virginis et martiris. Anno domini Millesimo Quingentesimosexto.

¹² Magyar Országos Levéltár, Dl. 88 946. sz.

SAJÓSZENTPÉTER MEZŐVÁROS: MISSZILIS
(1546)¹³

Pruden^{tes} domiⁿⁱ Amici Nobis obs^{er}uan^{di}, Salute^m et Amicitia^m. Notificamus
v^{est}ris d^{ominationibus} per praesen^{tes} n^{ost}ras Q^{uod} Triennio ab hinc transacto, cum erat
oppidi huius Judex providus Lucas Mezaros, Ambrosius Santha
et Brictius l^{ite}ratus ciues v^{est}rar^{um} d^{ominationum} abigeba^{nt} per tentor^{em} huius
oppidi aliquot pecoru^m agmi^{na}, Inter quae era^{nt} et pecora Petri
Zabo al^{ia}s Judicis eiusdem Ternauien^{sis}, cuius pecora Matthe^{us}
Jambor ciuis oppidi Myskolcz per providu^m Luca^m Mezaros tunc
n^{ost}ru^m Judice^m fecerat Arestar^e p^{ro}pter receptos Ibid^{em} Ternauie
centu^m et quatuor florenos ab ip^{so} Mattheo Jambor per dictu^m
Petru^m Zabo tunc Judicem Ternauen^{sem} Absq^{ue} omni Justa aut
debita c^{aus}a, nisi q^{uod} Mattheus Jambor fuisset tunc in Negotian^{do}
soli^{us} sp^{ectabi}lis ac mag^{nifici} d^{omi}ni Petri de Peren etc^{etera} d^{omi}ni Nostri
grat^{iosissi}mi, licet ille pecunie era^{nt} p^{ro}prie Matthei Jambor, et
noⁿ d^{omi}ni Petri etc^{etera} quod cora^m eod^{em} t^{em}p^{or}is illius praefato n^{ost}ro Judice
Idem Ambrosius Santha sponte ac nemiⁿe cogen^{te} attestatus
ita rem fuisse, extitit. Tameⁿ ad compositioⁿe^m quorunda^m bonor^{um}
h^{om}inu^m, item etia^m ad suplicatioⁿe^m ac familiarem petitioⁿe^m Ambrosij
Santha et Brictij l^{ite}rati vni^{ver}sa pecora Petri Zabo sine omⁿi
dampno aut taxatione Matthe^{us} Jambor remisit, Sub ea tameⁿ
ratione, vt Matthe^{us} Jambor ascende^{re} Ternauia^m debeat,
Interim aut^{em} omⁿem sua^m pecunia^m, qua^m Petr^{us} Zabo ab ip^{so} accep^{er}at
Ambrosius Santha et Brictius l^{ite}ratus eliberare^{nt}, et ad obellu^m
vsq^{ue} sine quauis difficult^ate restitui facere^{nt}. Super quo vterq^{ue}
v^{idelice}t Ambrosius et Brictius cora^m Judice oppidi n^{ost}ri ac cet^{er}is
suis Jurat^{is} ciuib^{us} prefato Mattheo Jambor suas l^{ite}ras sub
sigillo huius oppidi n^{ost}ri pro rei certitudine ac testimonio in
Manus deder^{nt}. Nuⁿc aut^{em} denuo etia^m a Nobis sup^{er} ead^{em} re
Matthe^{us} Jambor N^{ost}ras l^{ite}ras sibi darⁱ postulauit, quod sicuti
debem^{us}, nolim^{us} eid^{em} Negar^e. V^{est}ras d^{ominationes} fel^{icite}r vale^{re} optam^{us}. Ex
Sayozentpeter, fer^{ia} quarta quatuor t^{em}p^{or}u^m Ante Natalem
do^{mi}ni, Anno eiusd^{em} 1546.

Martinus Jazy Judex
ac Ceteri Jurati ciues
oppidi Sayozentpeter

¹³ Nagyszombat város levéltára, Missiles

1)
 rudentes ac Circumscripti. Domini et Amici Nobis plurimum honorum post salutem
 et Amicitie vestre fidellim commendationem. Pettulit nobis Franciscus de Gansst
 diligenter idemque honestissimus Ecclesie vestre Servitor. quodammodo Superius
 dictus. ex deliberato consilio suo. Gonsiste domini Ceteris copiam in iudicatis
 Cimitatis vestre filiam. in Sponsam suam legitimam Gonsiste inuicem designare
 curasset. Nihilominus eadem domini Ceteris per Gonsiste patrum integre
 pbitatis. ac eorum suggestionibus. nota et turbata. ab eodem Franciscus noscitur
 reuente Gonsiste sui defendisset. ac Gonsiste pretextu rei. filiam suam Sponsam
 filij designata. ad consumendum matrimonium sibi dare coactus. Supplicamus
 itaque prefatus Franciscus nobis. ut Gonsiste suo consulamus. per temporis
 variane aliud consilium non petimus. Praterque vras. o tamquam domini. et
 Amicos nostros plurimum rogamus. Originem et velint laborare ne idem
 Franciscus in Gonsiste suo aliquod deceptum occasione pariat. Quod quidem
 non miratur. ut qui Gonsiste. esset id a pluribus annis inter nos quiescat
 est. per Franciscum Gonsiste firmos consensum Gonsiste suo. deceptum. Consultat
 vras. o prefate domini Ceteris. Ne ipsa quoque eius consensum. eorum et
 expectet diem et horam. Ita Litteris tunc nostris. tunc est a patre sui
 Cimitis filij datus armatus in Gonsiste debito illas mittimus. tamquam item
 Integre pbitatis virum. Nihil tunc per presentes Litteras nostras a vris
 optamus. praterque eadem domini Ceteris consulere velint. Ne immo illos
 meritis locum dare velint. Franciscus enim paratim inuenit. est testibus
 fidedignis complere. qua Parione Gonsiste suo respondere possit.
 Bene valete vras. o optamus. quibus nos et Amicitie vestre plurimum
 commendamus. Bass ex Mijskold per. per post. per. S. mar. per.

1)
 2)
 3)
 4)
 5)
 6)
 7)
 8)
 9)
 10)
 11)
 12)
 13)
 14)
 15)
 16)
 17)
 18)
 19)
 20)
 21)
 22)
 23)
 24)
 25)
 26)
 27)
 28)
 29)
 30)
 31)
 32)
 33)
 34)
 35)
 36)
 37)
 38)
 39)
 40)
 41)
 42)
 43)
 44)
 45)
 46)
 47)
 48)
 49)
 50)
 51)
 52)
 53)
 54)
 55)
 56)
 57)
 58)
 59)
 60)
 61)
 62)
 63)
 64)
 65)
 66)
 67)
 68)
 69)
 70)
 71)
 72)
 73)
 74)
 75)
 76)
 77)
 78)
 79)
 80)
 81)
 82)
 83)
 84)
 85)
 86)
 87)
 88)
 89)
 90)
 91)
 92)
 93)
 94)
 95)
 96)
 97)
 98)
 99)
 100)
 101)
 102)
 103)
 104)
 105)
 106)
 107)
 108)
 109)
 110)
 111)
 112)
 113)
 114)
 115)
 116)
 117)
 118)
 119)
 120)
 121)
 122)
 123)
 124)
 125)
 126)
 127)
 128)
 129)
 130)
 131)
 132)
 133)
 134)
 135)
 136)
 137)
 138)
 139)
 140)
 141)
 142)
 143)
 144)
 145)
 146)
 147)
 148)
 149)
 150)
 151)
 152)
 153)
 154)
 155)
 156)
 157)
 158)
 159)
 160)
 161)
 162)
 163)
 164)
 165)
 166)
 167)
 168)
 169)
 170)
 171)
 172)
 173)
 174)
 175)
 176)
 177)
 178)
 179)
 180)
 181)
 182)
 183)
 184)
 185)
 186)
 187)
 188)
 189)
 190)
 191)
 192)
 193)
 194)
 195)
 196)
 197)
 198)
 199)
 200)
 201)
 202)
 203)
 204)
 205)
 206)
 207)
 208)
 209)
 210)
 211)
 212)
 213)
 214)
 215)
 216)
 217)
 218)
 219)
 220)
 221)
 222)
 223)
 224)
 225)
 226)
 227)
 228)
 229)
 230)
 231)
 232)
 233)
 234)
 235)
 236)
 237)
 238)
 239)
 240)
 241)
 242)
 243)
 244)
 245)
 246)
 247)
 248)
 249)
 250)
 251)
 252)
 253)
 254)
 255)
 256)
 257)
 258)
 259)
 260)
 261)
 262)
 263)
 264)
 265)
 266)
 267)
 268)
 269)
 270)
 271)
 272)
 273)
 274)
 275)
 276)
 277)
 278)
 279)
 280)
 281)
 282)
 283)
 284)
 285)
 286)
 287)
 288)
 289)
 290)
 291)
 292)
 293)
 294)
 295)
 296)
 297)
 298)
 299)
 300)
 301)
 302)
 303)
 304)
 305)
 306)
 307)
 308)
 309)
 310)
 311)
 312)
 313)
 314)
 315)
 316)
 317)
 318)
 319)
 320)
 321)
 322)
 323)
 324)
 325)
 326)
 327)
 328)
 329)
 330)
 331)
 332)
 333)
 334)
 335)
 336)
 337)
 338)
 339)
 340)
 341)
 342)
 343)
 344)
 345)
 346)
 347)
 348)
 349)
 350)
 351)
 352)
 353)
 354)
 355)
 356)
 357)
 358)
 359)
 360)
 361)
 362)
 363)
 364)
 365)
 366)
 367)
 368)
 369)
 370)
 371)
 372)
 373)
 374)
 375)
 376)
 377)
 378)
 379)
 380)
 381)
 382)
 383)
 384)
 385)
 386)
 387)
 388)
 389)
 390)
 391)
 392)
 393)
 394)
 395)
 396)
 397)
 398)
 399)
 400)
 401)
 402)
 403)
 404)
 405)
 406)
 407)
 408)
 409)
 410)
 411)
 412)
 413)
 414)
 415)
 416)
 417)
 418)
 419)
 420)
 421)
 422)
 423)
 424)
 425)
 426)
 427)
 428)
 429)
 430)
 431)
 432)
 433)
 434)
 435)
 436)
 437)
 438)
 439)
 440)
 441)
 442)
 443)
 444)
 445)
 446)
 447)
 448)
 449)
 450)
 451)
 452)
 453)
 454)
 455)
 456)
 457)
 458)
 459)
 460)
 461)
 462)
 463)
 464)
 465)
 466)
 467)
 468)
 469)
 470)
 471)
 472)
 473)
 474)
 475)
 476)
 477)
 478)
 479)
 480)
 481)
 482)
 483)
 484)
 485)
 486)
 487)
 488)
 489)
 490)
 491)
 492)
 493)
 494)
 495)
 496)
 497)
 498)
 499)
 500)
 501)
 502)
 503)
 504)
 505)
 506)
 507)
 508)
 509)
 510)
 511)
 512)
 513)
 514)
 515)
 516)
 517)
 518)
 519)
 520)
 521)
 522)
 523)
 524)
 525)
 526)
 527)
 528)
 529)
 530)
 531)
 532)
 533)
 534)
 535)
 536)
 537)
 538)
 539)
 540)
 541)
 542)
 543)
 544)
 545)
 546)
 547)
 548)
 549)
 550)
 551)
 552)
 553)
 554)
 555)
 556)
 557)
 558)
 559)
 560)
 561)
 562)
 563)
 564)
 565)
 566)
 567)
 568)
 569)
 570)
 571)
 572)
 573)
 574)
 575)
 576)
 577)
 578)
 579)
 580)
 581)
 582)
 583)
 584)
 585)
 586)
 587)
 588)
 589)
 590)
 591)
 592)
 593)
 594)
 595)
 596)
 597)
 598)
 599)
 600)
 601)
 602)
 603)
 604)
 605)
 606)
 607)
 608)
 609)
 610)
 611)
 612)
 613)
 614)
 615)
 616)
 617)
 618)
 619)
 620)
 621)
 622)
 623)
 624)
 625)
 626)
 627)
 628)
 629)
 630)
 631)
 632)
 633)
 634)
 635)
 636)
 637)
 638)
 639)
 640)
 641)
 642)
 643)
 644)
 645)
 646)
 647)
 648)
 649)
 650)
 651)
 652)
 653)
 654)
 655)
 656)
 657)
 658)
 659)
 660)
 661)
 662)
 663)
 664)
 665)
 666)
 667)
 668)
 669)
 670)
 671)
 672)
 673)
 674)
 675)
 676)
 677)
 678)
 679)
 680)
 681)
 682)
 683)
 684)
 685)
 686)
 687)
 688)
 689)
 690)
 691)
 692)
 693)
 694)
 695)
 696)
 697)
 698)
 699)
 700)
 701)
 702)
 703)
 704)
 705)
 706)
 707)
 708)
 709)
 710)
 711)
 712)
 713)
 714)
 715)
 716)
 717)
 718)
 719)
 720)
 721)
 722)
 723)
 724)
 725)
 726)
 727)
 728)
 729)
 730)
 731)
 732)
 733)
 734)
 735)
 736)
 737)
 738)
 739)
 740)
 741)
 742)
 743)
 744)
 745)
 746)
 747)
 748)
 749)
 750)
 751)
 752)
 753)
 754)
 755)
 756)
 757)
 758)
 759)
 760)
 761)
 762)
 763)
 764)
 765)
 766)
 767)
 768)
 769)
 770)
 771)
 772)
 773)
 774)
 775)
 776)
 777)
 778)
 779)
 780)
 781)
 782)
 783)
 784)
 785)
 786)
 787)
 788)
 789)
 790)
 791)
 792)
 793)
 794)
 795)
 796)
 797)
 798)
 799)
 800)
 801)
 802)
 803)
 804)
 805)
 806)
 807)
 808)
 809)
 810)
 811)
 812)
 813)
 814)
 815)
 816)
 817)
 818)
 819)
 820)
 821)
 822)
 823)
 824)
 825)
 826)
 827)
 828)
 829)
 830)
 831)
 832)
 833)
 834)
 835)
 836)
 837)
 838)
 839)
 840)
 841)
 842)
 843)
 844)
 845)
 846)
 847)
 848)
 849)
 850)
 851)
 852)
 853)
 854)
 855)
 856)
 857)
 858)
 859)
 860)
 861)
 862)
 863)
 864)
 865)
 866)
 867)
 868)
 869)
 870)
 871)
 872)
 873)
 874)
 875)
 876)
 877)
 878)
 879)
 880)
 881)
 882)
 883)
 884)
 885)
 886)
 887)
 888)
 889)
 890)
 891)
 892)
 893)
 894)
 895)
 896)
 897)
 898)
 899)
 900)
 901)
 902)
 903)
 904)
 905)
 906)
 907)
 908)
 909)
 910)
 911)
 912)
 913)
 914)
 915)
 916)
 917)
 918)
 919)
 920)
 921)
 922)
 923)
 924)
 925)
 926)
 927)
 928)
 929)
 930)
 931)
 932)
 933)
 934)
 935)
 936)
 937)
 938)
 939)
 940)
 941)
 942)
 943)
 944)
 945)
 946)
 947)
 948)
 949)
 950)
 951)
 952)
 953)
 954)
 955)
 956)
 957)
 958)
 959)
 960)
 961)
 962)
 963)
 964)
 965)
 966)
 967)
 968)
 969)
 970)
 971)
 972)
 973)
 974)
 975)
 976)
 977)
 978)
 979)
 980)
 981)
 982)
 983)
 984)
 985)
 986)
 987)
 988)
 989)
 990)
 991)
 992)
 993)
 994)
 995)
 996)
 997)
 998)
 999)
 1000)
 1001)
 1002)
 1003)
 1004)
 1005)
 1006)
 1007)
 1008)
 1009)
 1010)
 1011)
 1012)
 1013)
 1014)
 1015)
 1016)
 1017)
 1018)
 1019)
 1020)
 1021)
 1022)
 1023)
 1024)
 1025)
 1026)
 1027)
 1028)
 1029)
 1030)
 1031)
 1032)
 1033)
 1034)
 1035)
 1036)
 1037)
 1038)
 1039)
 1040)
 1041)
 1042)
 1043)
 1044)
 1045)
 1046)
 1047)
 1048)
 1049)
 1050)
 1051)
 1052)
 1053)
 1054)
 1055)
 1056)
 1057)
 1058)
 1059)
 1060)
 1061)
 1062)
 1063)
 1064)
 1065)
 1066)
 1067)
 1068)
 1069)
 1070)
 1071)
 1072)
 1073)
 1074)
 1075)
 1076)
 1077)
 1078)
 1079)
 1080)
 1081)
 1082)
 1083)
 1084)
 1085)
 1086)
 1087)
 1088)
 1089)
 1090)
 1091)
 1092)
 1093)
 1094)
 1095)
 1096)
 1097)
 1098)
 1099)
 1100)
 1101)
 1102)
 1103)
 1104)
 1105)
 1106)
 1107)
 1108)
 1109)
 1110)
 1111)
 1112)
 1113)
 1114)
 1115)
 1116)
 1117)
 1118)
 1119)
 1120)
 1121)
 1122)
 1123)
 1124)
 1125)
 1126)
 1127)
 1128)
 1129)
 1130)
 1131)
 1132)
 1133)
 1134)
 1135)
 1136)
 1137)
 1138)
 1139)
 1140)
 1141)
 1142)
 1143)
 1144)
 1145)
 1146)
 1147)
 1148)
 1149)
 1150)
 1151)
 1152)
 1153)
 1154)
 1155)
 1156)
 1157)
 1158)
 1159)
 1160)
 1161)
 116

MEZŐVÁROS ÁLTAL ÍROTT MISSILIS LEVÉL
(1525)¹⁴

Prudentes Ac Circumsp^cti domini et amici nobis plurimu^m honoran^{di}, post Salutem et amicie nostre fidelme co^mmendacione^m. Rettulit nobis Franciscus organista diligent^{issi}mus idemq^{ue} honestissimus Ecclesie nostre Seruitor, que^madmodu^m Sup^{er}ioribus diebus ex deliberato consilio suo honeste domiⁿe Getrudis boppassyn inhabitatricis Ciuitatis vestre filiam in Sponsam suam legitima^m honesto iure designare curasset. Nihilomi^{nus} eadem domiⁿa Getrudis per homiⁿes parum integre p^{ro}bitatis ac eorum suggestionibus mota et turbata, Q^{uo}d Idem Franciscus noⁿ satis caute honore^m suu^m deffendisset ac huius pretexto rej filiam sua^m Sponsam sibj designata^m ad consu^mmendu^m Matrimoniu^m sibj dare recusaret. Supplicauit itaq^{ue} prefatus Franciscus nobis, vt honorj suo consuleremus. Per temporis ratione^m aliud consulere noⁿ potuimus, Preterq^{uam} v^{est}ras d^{ominaciones} tamq^{uam} domiⁿos et Amicos nostros plurim^{um} rogamus, dignentur et velint laborare Ne jdem Franciscus in honore suo aliqua^m derogamⁱⁿis occasione^m paciatur, Quaⁿdoquid^{em} noⁿ meretur, vt qui honesto officio ia^m A pluribus Annis inter nos c^{on}uersatus est, p^{er} prauoru^m hominum friuolas accusaciones honorj suo derogetur. Consulaⁿt v^{est}re d^{ominaciones} prefate domiⁿe Getrudj Ne ipsa quoq^{ue} eisd^{em} accusacionib^{us} locum det. Expectet diem et horam, Ita Litteris tum nostris, tum ec^{iam} a patrie sue Ciuibus sibj datis armatu^m in honore debito illac mitemus, Tamq^{uam} t^{em}lem Integre p^{ro}bitatis virum. Nichil nuⁿc per presentes litt^{er}as nostras a v^{est}ris d^{ominationibus} optamus, preterq^{uam} eedem domiⁿe Getrudj consulere velint, Ne Rumoribus incertis locum dare velisset. Franciscu^m eni^m paratu^m inueniet e^{ciam} Testibus fidedignis comp^{ro}bare, qua Racione honorj suo respondere possit. Bene valere v^{est}ras d^{ominaciones} optamus, quibus nos et Amicicias n^{ost}ras plurim^{um} c^{om}mendamus. Dat^{um} ex Myskolcz, f^{eria} 4^{ta} post Festum S^{an}cti Marcj Ewang^{eli}ste Anno domⁱⁿⁱ 1525
Earund^{em} v^{est}rar^{um} d^{ominationum} Amicj

Judex Ceteriq^{ue} Ciues
Reginalis Ciuitat^{is} Myskolcz

¹⁴ Bártfa város levéltára, 5404. sz.

[illegible]

Thom Gabriel de porren
Marm pp

MAGÁNFÖLDESÚRI ADOMÁNYLEVÉL
(1552)¹⁵

Nos Gabriel de Peren Abawywarien^{sis} perpetuus ac Zempl[in]ien^{sis} Comitatu^m Comes
etc. Memorie Commendamus tenore p^{raese}ncium sign[ifi]can^{tes} quibus [ex]pedit vniuersis,
quod Nos domum illam Aulearia^m in Teatro Oppidi n^{ost}ri Sayozentpether In Comit^atu
Borsodien^{si} existen^{tem} et h^{ab}itam, pro celebracione solennitat^{is} Nupciarum Generose
ac Magnifice domine Barbare de Peren soror^{is} n^{ost}re Charissem pro festo
Beator^{um} Philippi et Jacobi ap^{osto}lor^{um} n^{ost}ris sumptibus denuo exstructam, Tum ad noⁿnullor^{um}
Egregiorum familiar^{ium} n^{ost}ror^{um} Intercessionem, Tum v^{er}o Considerat^{is} fidelitatibus
et fidelibus servitys pruden^{tum} ac Circumspector^{um} Judicis ac Jurator^{um}, Ceterorumq^{ue}
Colonorum n^{ost}ror^{um} prefati oppidi n^{ost}ri Sayozentpether, de quibus propria n^{ost}ra
experien^{tia} Experti sumus, pro vsu, decore, ac ipsius oppidi n^{ost}ri Emolumentis,
quibus v^{ideli}cet pro Commodo ipsius oppidi n^{ost}ri frui voluerint, perpetuo tenen^{dam},
possiden^{dam} et h^{ab}endam dedimus, donau^{imus} et Contullimus, Jmo damus, donamus
et Conferimus, presenciu^m l^{itte}rarum n^{ost}rarum Sigilli ac Manuscripcione n^{ost}ris Munitar^{um}
Median^{te}. Datum in dicto oppido Sayozentpether, Tercio die Mensis May,
Anno domini Millesimo, Quinquagesimo, s^ce^{un}do.
Jdem Gabriel de peren
Manu p^{ro}pria.

¹⁵ Magyar Országos Levéltár, Családi levéltárak, P. 1702. (A Szentpéteri család levéltára), szám nélkül.

Ego Matthias Batibi, pastor ecclesie Christi in Alfo
vadaß, fateror quod Ego Dñus David Davidis
de Sintpeter, Discrimator Sacerd: Ruffi
Matthi satisfecit in integrum pro octava parte
decimarum frugum et decimarum, id est pagis filialibus,
proximis ad Alfo vadaß, vestri Janos et Homogd
utraq. Test. Cuius Testimonium de his literis
signatas sigillis^{is} mo. 10 die Augusti. Anno 1576.

Idem qui supra
manu propria.

Ego Caspar Carolus Pastor et senior Ecclesiae
Gmiciensis, testificor his presentibus, quod
Egregius vir dñs Schmus Forkas decimator
M^{re} Cassar ex duodecima quartam integram
mihi restituit, et bona fide me plenarie
ex omnibus conveniū reddiderit. Actū in Gmici
13 Augustij. 1578.

MAGÁNSZEMÉLY: NYUGTÁK
(1576)¹⁶

Ego Matthias Batizi, pastor Eccles^{es}ię Christi in Also
Vadasz, fateor, quod Eg^{regius} Do^{mi}nus Daud Daudis
de Szentpeter, Decimator Sacre^{areae} Regię^{ue}
Ma^{ies, a}t^{is} satis fecit mi^{hi} integre pro octaua parte
Decimarum^m frugum^m et v^{er}naliu^m ex pagis filialibus
pertinen^{tibus} ad Also Vadasz, v^{idelic}et Janosd et Homrogd
vtraq^{ue}. In cuius testimoniu^m do has l^{itte}ras
signatas Sigillo meo. 10 die Augusti. Anno 1576.

Jdem qui supra
manu p^{ro}pria.

Ego Caspar Carolius Pastor et senior Ecclesiae
Gunciensis, testificor his praesentibus, quod
Egregius uir d^{omi}n^us St^{eph}anus Farkas decimator
Ma^{ies, a}t^{is} Caesar^{ae} ex duodecima quartam integra^m
mihj restituerit, et bona fide me plenarie
ex omnibus contentu^m reddiderit. Actu^m in Guncz
13 Augustj. 1576.

¹⁶ Magyar Országos Levéltár, A Magyar Kamara Archivuma, Abaúj vármegye dézsmajegyzéke, 1576.

Remptionales. Plebani de
Sajspent Peter per
Ferdinandum Imperatorem
& Hungarie Regem in
Anno 1529. exarato.
Immo Domini quo supra Buda in Festo
Beatorum Viti, & Modesti Martyrum ad
Comissionem propriam Domini Regis datae sunt
Litterae quibus mediantibus Majestas sua Litteras
Serenissimi quondam Domini **W. DOVICH**
Regis super non solutis nonarum, et luci
Camere per Serenissimam Dominam Ma-
riam Reginam Hungarie Plebanus de Saj-
spent Peter relaxationum confirmavit, ac in-
dultionem et Relaxationem hujusmodi rata,
gratam, & acceptam habuit. Salvo tamen iure
alieno.

MAGÁNSZEMÉLY: OKLEVÉLKIVONAT
(XVII. század vége)¹⁷

Exemptionales Plebani de
Szajo szenth Péter per
Ferdinandum Imperatorem
& Hungariae Regem jn
Anno 1529. emanatae.

Anno Domini qvo supra Budae in Festo
Beatorum Viti & Modesti Martyrum ad
Commissionem Propriam Domini Regis datae sunt
Literae quibus mediantibus Majestas sua Literas
Serenissimi qvondam Domini LUDOVICI
Regis super non solutione Nonarum, et lucri
Camerae per Serenissimam Dominam Ma-
riam Reginam Hungariae Plebano de Szaĳo
szenth Peter relaxatarum Confirmavit, ac In-
dulgenciam et Relaxationem hujusmodi rata^m,
gratam et acceptam habuit. Salvo tamen Jure
alieno.

¹⁷ Egyetemi Könyvtár, Hevenessy-gyűjtemény, 18. kötet, 287. p.

Iftuan Duaj, az mgyt bñ pöfpermbro Andras draknak penigz unokaj, emet elokk
 mgyt talalak volot, az mgyt fgytnek az rö dolgot filot leuclönk alal paron-
 objolunk volot, kgy az mgyt paronobjolunk fgyntb Decretumokatb zindelt
 volot, qgyia azon Andras draknak, az kgyntb fgyntb Job arijaknak az fgyntb
 maban, fgyntb fgyntb, kgy kgy fgyntb, az mgyt mgyt, az mgyt, fgyntb fgyntb
 volot, azobban az fgyntb, fgyntb fgyntb val mgyt fgyntb fgyntb, fgyntb penigz amek
 az fgyntb, az mgyntb fgyntb fgyntb, fgyntb Andras draknak fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb az fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb. Az fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb, fgyntb fgyntb, az fgyntb fgyntb fgyntb
 az mgyt paronobjolunk emet fgyntb, az fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 volot, mgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb, az fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb, mgyntb fgyntb fgyntb az fgyntb fgyntb, az mgyt fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb, az fgyntb fgyntb, az fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb, az fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb, az mgyt fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 Andras drak fgyntb, mgyntb in speciu mgyt fgyntb fgyntb, mgyntb fgyntb az
 fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb, az mgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb. fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb, fgyntb az mgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 az mgyt fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb. Datum Alae Juliae die 12 Martij. Anno Domini
 Millefimo, quingentesimo nonagesimo sexto. Et subscriptum erat Alae
 fgyntb fgyntb fgyntb paulo inferius ad mandatum suum sextis proprium. fgyntb
 fgyntb fgyntb. Lucas fgyntb fgyntb. En aduers az fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb, az rö fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb, az mgyt fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb
 fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb fgyntb

MAGYAR KANCELLÁRIA: LIBER REGIUS
(1601)¹⁸

Istvan arvaÿ, az megh holt posztometheö Andreas deaknak penigh unokaÿ, ennek elöthe
Megh talaltak wolth, es mÿs kegdnnek az eö dolgok felöl levelönk által paran-
choltunk volth, kegdn az mÿ paranchiolatunk szerinth Executorokath rendelth
volth, ugian azon Adam Deaknak, az köniergöknek Job attyaknak testamento-
maban, legaltatoth Joknak, kÿ keressésére, es mind annak, az mÿ ÿelen talaltatoth
volna, azokban az jokban, bewssegeessen valo megh szamlalasara, smind penigh annak
az resznek, az mellÿeth Thar Istvan ugÿ mint Andras Deaktul hagiataoth
Testamentomoth Tutor el keölteöth s alienalt volna benne. Az Thar Istvan
twl marad eöröghsegekböl, ingho marhakbwł, es adossagbul valo kÿ deputalasara
eö helyre allatasara. Mellÿ Executorok, az Testamentum continentiaia,
es az mÿ paranchiolatunk tenora szerinth, az legatumoth kies telliesitettek
wolna, melnek summaÿa hat ezer het zaz, harmincz negÿ forintot es kÿlenczven
pénzt teöth volna, es fide mediante referaltakis volna kgdnnek, az eö Executio-
ioknak rendith, miert hogj penigh mind az fel szamlalth, es megh bechülteteth, eö-
röksegek Marhak es adossagok, megh az Executorok keze es birtoka alath
volnanak, varÿa kgdn az mÿ Instructionkatth, hogÿ ha tizen eötöd nap utan,
kezekben kellessek, az megh nevezeth unokaknak bochÿatanÿ, mind azokatth az
Andras Deak Jovaÿth, mellÿek in specie megh talaltattak, mind azokatth az
Thar Istvantwl maratth eöröksegeketh, marhakoth, es levelekben megh iuth, adossa-
gokatth, az mellÿekkel helyre allattak az Executorok, az felöl megh denotaltatoth
Summath. Haggÿuk azerth kegdnnek, hogj az mi keppen Executorok fide me-
diante referaltak kegdnnek, ennek az dolognak vegben vételeth es kegdis megh iratta
Az megh mondoth Relatoria levélben minekönk, az szerént eresztessen ke-
zeben, immar kegdn myndeneketh, az Andras Deak megh mondoth Unokaÿnak.
Secus non facturus. Datum Albae Juliae die 12. Martÿ. Anno Domini
Millesimo, quingentesimo nonagesimo sexto. Et subscriptum erat Maria
Christierna, item paulo inferius ad mandatum suae serenitatis proprium. Stephano
Bochkaÿ propria. Lucas Waradj secretarius. En azerth az tizen
eötöd napok ell mulwan, az eö Feölseghe paranchiolatya zerinth, ismeth elö
Hivattam, az megh mondoth hites Embereketh, kik ez dolgoth az eö felseges
Paranchÿolattÿanak vigoraval exequaltak vala, es mind az feleöl megh irth
Debrechenÿ eörökségeketth, hazakath, köateketth, Molnokath, Meszar szeketh,
Es egieb affeleketth, mind penigh az felöl megh irth Aranÿ, ezwst, marhakath,
Kiketh Thar Istvanne hitevel mondotta megh, hogÿ Posztometeö Andrastul

¹⁸ Magyar Országos Levéltár, A 57 Magyar Kancelláriai Levéltár, Libri regii, 5. k. 434.

Statuta quædam Boros-Jeneiensibus data.

GEORGIUS RAKOCZY DEI GRATIA, PRINCEPS TRANSILVÆ, PARTII
 REGNI HUNGARIÆ DOMINUS, ET SICULORUM COMES. Q. Fidelebus Vris Egregiis et No-
 bilibus ac Sincervis, Andrea Szilagyi de Borosienſi Vice Capitaneo, Joanni Jenci Vice Comiti Comitum,
 de Szand; Nec non Castellani, Ductoribus, Centurionibus, ac toti universitati, tam equestri quam pe-
 destri Ordini militum ac totius Praefidariiſi Arce nra Borosienſi, modernis scilicet et futuris quoque pro
 quodvis tempore constituendis, praesens nostras visum, lectum, vel legi auditum, nobis dilectis, Salutem
 et gratiam nram. Minimus fructus legibus, akar melly Respublikakbã, Varosokbã
 is Tisztviselők közcõis, az jo rendtartas es minden dolgoknak helyes, s- szep egy ertelemmel jo
 karba valo allatasa, nem fruksegs art jok fõval epaggealunk bevetenunk, megmutatya fõl
 amas sententiaer kais: Concordia res parva crescunt, discordia res mpa dilabuntur: Ugyis
 Vagyõ, mert az melly lakosok közcõis: akar Tartományok, Respublikak, akar Varosok legje-
 nek azok egysegs, egy ertelem, es jo rendtartas Vagyõn, akar melly ellenkezo dolgok nek
 haborus fõl veszei ellenis, batorsagotak es erõsek szõktak az oltjanak az megmaradasra
 lenni. Ellenbe pedig, az hol egyenetlensegs es rendeltlen zavaros allapat vagyõ, ott nem
 sokott semmi is nevedhetni. hanem naponkent romlas es elfordulas szõktet következni.
 Erte azert Jenci Vegbãrunk banis. nemelly dolgokba az kulomb kulomb rendbeli lakosok
 nak nem egyenlõ voltok miat, oku ota, egyenetlensegsiket beõrtetni, es abbol naponkent, nar
 job nagyobb alkalmatlansagot szarmasni; foggy ez oltjenbeal nagyobb inconvenciak ne következo-
 nenek, eze dolgot fruksegsnek iteltuk volt beõrõletes Tanacs Vn huzink elebe tamasztani,
 kitõkol valo egy ertelemben, amak az fõp Vegbãrunk bekessesõr megmaradasanak, es abbol
 az keõrõnsegs ionak is megmaradasanak akardã Atyas heppe consulatni, minek elõtte arról do-
 rehasab Ordinantiãkat tebelek volna, fruksegsnek iteltuk az alab megbiert Articulusokat
 Borosienſi Vegbãrunkbã minde Tisztviselõknek, mind Nemes, es Szolgalo rend huzinknak
 pro perpetuo statuto eleikbe adni es rendelni. ELÕSSOR; Foggy az Vica Jpan az kapi,
 tamjal az keõrõnsegses iõbã egyet erõrenek, az minchink es az szegeny barianak tartozõ fõl
 galatba, es amak az helynek megmaradasara nerezendõ dolgokba. MASODSOR; ha Vn
 tam oltj birõsag bisei erkeznek az Kapitannak, mellyre levehasõ igazgalmõk kell oltjan
 kõt do.

FEJEDELMI KANCELLÁRIA: LIBER REGIUS
(1643)¹⁹

Statuta quaedam Boros Jeneiensibus data

Georgius Rakoczy Dei Gratia Princeps Transsylvaniae, Partium Regni Hungariae Dominus, et Siculorum Comes etc^{et} Fidelibus nostris Egregys et Nobilibus ac Strenuis Andrea Szilagý de Borosieneó Vice Capiteo, Joanni Jenei Vice Comiti Comitatus de Zarand, Nec non Castellanis, Ductoribus, Centurionibus, ac toti universitati, tam equestris quam pedestris Ordinis militum arce^{nsium} Praesidiariorum Arcis nostrae Borosieneó, modernis Scilicet et futuris quoque pro quovis tempore constitutis praesentibus nostras visuris lecturis vel legi audituris nobis dilectis, Salutem et gratiam nostram. Minem szükségessé dologh legýen, akar mellý Respublikákban, Varosokban es Tisztviselők Keözeöttis, az jo rendtartas es minden dolgoknak helyes s szep egy ertelemmel jo karban valo állatása, nem szükség azt sok szoval exaggeralnunk, beövetenünk, megh mutattya tsak amaz sentenciázkais: Concordia res parvae crescunt, discordia res maximae dilabuntur. Ugyis vagyon, mert az melly lakosok keözeött (akar Tartományok, Respublikak, akar Varosok legýenek azok) egyessegh, egy értelem, es io rendtartás vagyon, akar mellý ellenkeözeö üdöknék haborus szel veszei ellenis, batorsagosbak es erősbek szoktak az ollýanok az meghmaradásra lenni. Ellenben pedig, az hol egyenetlensegh es rendetlen zürzavaros allapat vagyon, ott nem szokott semmi io nevedkedni, hanem naponkent romlás es elfordulas szokot kovetkezni ertven azert Fenti Veg házunkbanis nemellý dolgokban az kulomb külömb rendbeli lakosoknak nem egyenleö voltak miat, ottan ottan, egyenetlensegeket teörtenni, es abbol naponkent, nagyobb nagyobb alkalmatlansagot származni: hogý ez illýenbeöl nagyobb inconvenientiak ne keövetkeznenek, ezen dolghot szükségessének iteltük volt böczületes Tanacz Úr hiveink eleiben tamasztani, kikkel valo egy értelembeöl, annak az szep Vegháznak békesseghöz megmaradásának, es abol az keözönseghes ionakis megh maradasanak akarva Atýai keppen consulalni, minek előtte arrol derekassab Ordinentiainkat tehattuk volna, szükségessének iteleők az alab megh irt Articulusokat Borosienei Vegházunkba minden Tisztviseleöknék, mind Nemes, es Szolgalo rend hiveinknek, pro perpetuo statuto eleinkben adni es rendelni. ELÖSZÖR: hogý az Vice Ispan az Kapitannýal az Keözönseghes ioban egget érczenek, az minekünk es az szegeny hazanak tartozo szolgaltatban, es annak az helynek megh maradására nezendeö dolgokban. MASODSZOR: Ha Valami ollý bizonios hirei érkeznek az Kapitannak, mellýre derekasson insurgalniok kell, ollyan

¹⁹ Magyar Országos Levéltár, F 1 Gyulafehérvári Káptalan Országos Levéltára, Libri regii 23. k. 188.

J. Rakoczy

44

FEJEDELMI KANCELLARIA: LIBER REGIUS
(1644)²⁰

Georgius Rakoczy Dei gratia princeps Transsylvaniae, partium Regni Hungariae Dominus, et Sicularum comes etc^{etera}
Fidelibus nostris generosis Stephano Usz de Uszffalwa et Paulo de Szemere Camerae nostrae Scepusiensis consiliariis cunctis etiam aliis cuiuscunque status Conditionis, ordinis, honor, gradus, officij, dignitatis, praeeminentiae et functionis hominibus, quorum videlicet interest, sive intererit praesentes n^{ost}ras visur^{is}
Nobis dilectis, salutem et gratiam nostram. Beöcsülletes hívünknek,
Cassaÿ feő Biro Kewiczki János Uram es az egész Tanácsnak
Azért való megh találásokra kegyelmes tekintetünk lévén, s azon Városunk Hostáttjának az elmúlt napokban az Ellenséghez mijatt teörtént pusztulásá-
tis kegyelmessen szemünk előtt viselvén, eő kegyelmeknek esztendönkint
Valo szokott pénzbeli taxájokatt kegyelmessen relaxáltuk, es condonáltuk,
Mindaddigh valamégh az eő kegyelmek hostáttjok megh nem epüll, anⁿak
Annak utánnais penigh kegyelmes jo akaratunkigh, minek okaért kegy^{ye}l^{me}teknek
Camoras Úr hiveink Es azon kívülis az kiknek illik, es ez dologh incumbál,
mostaniaknak es jeövendőbelieknek, kegyelmessen, es serio parancsolljuk,
ebbeli kegyelmessen es serio parancsolljuk, ebbeli kegyelmességünket így ert-
vén, megh emlékezett Kassaÿ Várasunkhoz az eő kegyelmek pénz beli annualis
taxájukat hostáttjoknak romlott állapottyábul valo fel épéteseégh, es
az utanis az mi kegyelmes jo akaratyaikigh relaxaltnak es condonál-
tⁿak tartván es tudván lenni, annak praestálására eőkeöt ne kenszeretse
annal inkább annak az megjrt ideőkigh ualo megh ne^m adasert sem^mi
Annal inkább annak az megh irt ideőkigh valo megh nem adásért, semmi
uton es modon, akarminemeő jártokban megh háborittani, karosittani
Ne mereszellye, secus non facturⁱ. Praesen^{tibus} perlectis exhiben^{ti} restitu-
tis. Datum in castris nostris ad arce^m Sarosiens^{em} positus. Die 3 Julij
Anno D^{omi}ni 1644.

G. Rakoczy mp.

Joannes Szalardi vice secr^{etarius} mp.

²⁰ Magyar Országos Levéltár, F 1 Gyulafehérvári Káptalan Országos Levéltára, Libri regii 24. k. 84

HITELESHELY: A POZSONYI KÁPTALAN JEGYZŐKÖNYVE
(1554)²¹

En kÿ wagÿok Nÿewre ÿmre az felseges kÿral zolgaÿa, mastan
Gÿewreth lakozo wallom en magamath, az en lewelemnek
rendÿbe hogÿ az mÿnemew Marhaÿath ereksegeth, hazaÿth,
Zeleyth, ez Thÿzthelendew Martha azzonnak Nehaÿ
Nagh thamasnenak feÿerwarÿ bÿronenak, es nagh peternek
Ew fÿanak en erettem az kewÿ zabo ÿstwan el
Bewchewltette wolna, es mastan pechet alath ketelbe,
Es fÿaÿs fogwa, Azert ÿm en mostan fogadok ewnekÿ
Az en hÿtemre es emberseges thÿztesswegemre, hog'
Adok ew nekÿ az en erettem leth nÿomorwsagerth
Tÿz ezer kazath ez Jewendew bewÿth kezep Napÿara
Mÿnden ok wethetlen, es mÿnden halladek nelkewl, es
ewnekÿk mÿnden ereksegeth kÿ zabadÿtom, ha kenÿgh
ez summa tÿz ezer kazat megh nem adnam, thahat
mÿnd az elebÿ derek summath keresshessek en raÿtam
Twdnÿ illÿk tÿzen nÿolch zaz fl, es se kÿralÿ ew
Felsege, se kÿralne azzonÿ gratÿaÿa, se wthanna
walo wrake ennekem ne haznalhasson, hanem
myndenewth zabadon foghassanak, Melly dolognak es
fogadasomnak eressegere es bÿzonsagara
adom az en pechetes lewelemeth meg eressewltettet
ez dologh leth bechbe 12 nap Januarÿ 1554
Ezeketh kenÿg ez Jamborok bornamÿza pal,
kewÿ kozdadÿn czwetko, es nagÿ Illÿes, elewth
Zerzettek meg, hogÿ ebbe ez dologba semÿ hallaztas
Ne legÿen, ha az azzonnak az ew marhaÿa
Meg zabadwlÿon mellÿet en erettem wettenek el,
Sigillum
Domina Martha r^{eli}cta c^{on}dam providi Thome Zegyes
Iudicis Albe regalis civit^atis presentavit cap^{itu}lo
quarto die mensis Junÿ

²¹ Szlovák Nemzeti Levéltár, PKHL Prot. N. 9 et 10. 1551-1556. 315-316.

Transumptum pro Senec Domino Stepha-
no Bornemissa.

gebügel

HITELESHELY: A POZSONYI KÁPTALAN JEGYZŐKÖNYVE (RÉSZLET)
(1645)²²

Transumptum pro Generoso Domino Stephano Bornemisza

Nos Capitulum Ecclesiae Posonien^{sis} Memor^{iae} commendamus per p^{rae}sentes quib^{us} expedit universis Quod G^{ene}r^osus D^{omi}nus Stephanus Bornemisza De Karom antehac S^{acrae} C^{aesareae} Regiae^{ue} Maies^a t^{is} Posonien^{sis} Supremus Postar^{um} magister et ejusdem Suae^{Maies^a} t^{is} aulae familiaris, n^{ost}ra^m personal^{ite}r veniens in p^{rae}sentia^m exhibuit et p^{rae}sentavit nobis quasdam l^{itte}ras fassionales Egr^{egij} et n^{obi}lis con^{dam} Georgij Kassay, manus p^{ro}priae subscriptione communitas et roboratas, Hungar^{ico} Idiomate confectas emanatasq^{ue}, petens nos debita cum instantia, ut easdem l^{itte}ris n^{ost}ris inseri et transumi, transumptasq^{ue} eidem D^{omi}no Stephano Bornemisza uberior^{em} ad cautela^m dare et concedere vellemus, quar^{um} tenor talis est. En Kassay Georgius adom tutara mindeneknek az kiknek illik, és vallom ez tulaidon levelem ereivel, Hogy magam kedves es jo gondolatombol, és igaz attyafiui szeretetembol, gondolvan hozzam vér szerént való attyafiságokat, és igaz szivbeli szereteteket, az nemes és nemzetes Bornemisza István Battyam Uram sokszor dolgaiban segített, és hogy ez uttalis Mas fél Ezer forint-ra való karvalasomat ki szerzett és megh téréteth az Pozsony Tanachal, mivel hogy gyarlo az ember, és hertelen nyavalya által uton jartaban avagy közelteben, Dispositio s Testamentum nélkül, ez nyomorult arnyék vilagbol teörtenhetik ki mulassa, az mint közenségesen minden ember, jo és gonoz szerenche ala vetetet, Ennekem penigh az mi keresminyem, pénzem, és egiéb ingo marham vagion, az Szombathi hazamon kívül, nem atyamtul, anyamtul, avagy attyamfiaitul maratt, hanem gyermekségemtől való sok faratsagim, és szolgatim által, magam saját igaz keresmynyem. Ha azért (kitől Isten oltalmazzon) valahol véletlenül és Testamentum nélkül töerténnék valami szerenchetlenségem, nyavalyam, avagy halálom, mod nélkül az én keresminyem akar kire ne maradgyon az Eöchemnél pedig már is elég pénzem, és marham vagion, es nem kevés attyamfiui segítségével

²² Szlovák Nemzeti Levéltár, PKHL Prot. N. 38., 301.

Die 14 Aprilis, 1696. fuit frequens amplissimus Senatus
tribunusque Seniores tota die in Elveto comminatus.

Regibus Ferdinandi Tercij. Matris Suae Catharinae Reginae publicis per
legumque quorundam bonos et continentia legumque et cetera talia.

[illegible]

VÁROS: KASSAI JEGYZŐKÖNYV (RÉSZLET)
(1646)²³

Die 14. Aprilis 1646. Fuit frequens amplissimus senatus
tribunus pleb^{is} seniores tota deniq^{ue} electa communitas
Regales Ferdinandi Tertii Ma^{iest}at^{is} Suae Caesar^{ae} Regiaeq^{ue}
publice per-
legunt^{ur}, quaru^m tenor, ut Continentia sequeret^{ur} et esset talis.

Az kletek beöczeolletes parancziolatya szerint ~~en elmentem uala~~
innen Meghindulvan Tokayban eöreömest szemben lettem
volna Czernel Urammal s eöreömest beszélgettem azok felől
Volna azokrol az rossz hirekről, mellyeket felelünk
Hintegetnek, noha azok ollyak volnanak, melyek
varasunkba teörtennek, minket és nem masokat
néznének. Nanason meghalvan debreczenben men-
tünk s halvan hogy Urunk 4. Praesentis Feher Vár-
rol megh indulvan Varadda jeött volna ki, s ezért
annal inkab siettünk, és a mikor oda érkezünk
volna gondolkodásra veöttük az dolgokat, mivel
Urunk eő Naga az maga kijeövetelet differaltta,
nem hogy s latvan hogy az Tokay tractais be allott,
s tudvan hogy ottan sok dolgok forognanak ellenünk
s az orszagh Gyülesenekis Terminusa elközelgetet
es ha szinten Erdelben kellet volna mennem
Urunkhoz egy holnapigh elegh jarhattam volna
megh az Utat, és így az varosbannak dolgai,
hogy az en elkesesem miatt difficultasban
Ne mennyenek Jobnak itiltemm vissza valo tere-
semet es bizonyos instructioval Urunkhoz
Sztrancz Ferencz Urnak expedialtuk, irnam e' mellet
Mind kemeny Janos, hokmester és Bisterfeldius
Urameknakis irtam, kerven, hogy eő klekis
Vigyaznanak, ne keszeretetnek se Urunk, se mi
Valami kart ne vallyunk, s inczek eo
nagat az mi vigyázásinkra. Viszsza
erkezven azért Tokayban, es Klobusiczki Url
szemben lévén, minemeő dolgoknak mentem ve-
gére, im kleteknek aztis conferalom.

²³ Archív mesta Košic H III/2 mac 61. Fol. 15

MEZŐVÁROS: TOLNAI MISSZILIS
(1561)²⁴

Kezeneteinket es magunk ayanlasat yriok ty kegelmeteknek
mynt my byzot vraynknak, es atyankfiainak. Meg
ertették az ty kegelmeték leüelet melyben yrt ty kegelmeték
my nekünk az Zabo Lérync felél, tudni illik, hogy az
býzonsagokat rënd zérýnt my meg tanultatnok, my ennek
elétteis irtünk ty k: az miklos deakne elety felél,
mastanis vgyan azon býzonsagokkal , es vallasokkal irt irünk
Cýak hogy téb býzonsagokat irünk: Az býzonsagok ezek,
Výda Antal, akkor idébelý eskevt Býro, Vèrès ferenc ,
Kadas Ambrus, Kalamar Kelemenne, es Zalai Ambrusne,
Ezèket my hýt zérýnt rëndel meg kerdézték. Výda Antal
azt valla hogy ew nyolcz forintiat es 33 d ýtta meg
az Býrsagnak, az mely Býrsagot akkoron deakneen
az kúrúasagert vettenek: hog' az ura halala vtan ket
eztendewel g'ermeke let volt.

Kadas Ambrus vallasaz ez az miklos diakne felél, hogy
ew oth volt patayn akkoron mykoronaz azzonnak oth
gírméke let az vra halala vtan ket eztendewel, az
gírméket az miklos deakne oth hadta es mas nap ide tolnara
haza Jewe, es vgian azon napon hetfewn yt ki rakodot
az pyacson, Akkoron az tolnai few býro ezt meg ertüen,
oda megýen, es az azzont meglatüan mond neki, te hýres
kúrúa (ug'mond), myt Jarz ýth az Jamborok kézét,
it nem illik ug'mond, te nekéd ýlnéd az Jambor azzoniok kezét
Te Kúrúa az dýznonalis alab valo wagý mert mykoron az
ýo dýzno meg fyazik harmad napig az Alambol fél nem
kél, te kedig hýrès Kúrúa meg fattiaztal, es fattyadat
el hagüan ide Jewttel hýres Kúrúa az varos kézzibe,
Czo fél Kúrúa ýnnen, es akkoron fél Jzüen be ýre az
býro az ew hazaba, es az marhaiat az ew vele Kadas Ambrussal
rakatta be az býro az ladaba, es be pècetélüen az
ladat vgý výetek be az býro hazaba, Ez hýt zérýnt
az Kadas Ambrus vallasaz, vèrès ferenczetis hýt zérýnt
meg kerdézüen, zýnten ezénkeppen tette az vallast mint Zýnte
az Kadas Ambrus.

²⁴ Štátný okresný archív v Trnave (Nagyszombati Állami Járási Levéltár) Archiv mesta Trnavy
(Nagyszombat város levéltára) Missiles Kart č. 6.

Tjörntekinnir helgathöfnar þro þy seggelmetoknet mjútt
 þátrunofymnað gona úsfelegmnet es so urdimnal?
 Tjörntekinnir þro uram leynirgeð the seggelmetnet, hogg
 te seggelmetnet hynassa eldiken af þabo stuant a naq
 antat fjúrt, es the k hynassa, sambokj perer uramat fjó
 mjútt nylas stuant sanra þalt. Þarathy falyant
 Benedkt Deakt af uraymat, mert eðet af uraym mynd fey entent þol tugjak
 af mjútt nemis dolgom netom af uradialkol magyon. ef
 leueter the seggelmetnet oluastassa el af uraymetnet af þabo
 stuant leueter mely leuel af seggelmetnet leueleben uagion be
 fotue, af uallast the seggelmetnet perer, ala netesse, ok
 kmetom emborom lepen fjú gongyat úsfeleg, tounaba esomys
 leynirgeð the seggelmetnet mjútt tjörntekinnir uraymat
 hogg the seggelmetnet qena, af uradial, þyronak latatgjarto
 ofualdnal es af tanatgnal, hogg em seggelmetnet af þruenyt
 ne halastgnal, tounaba þegedy leynirgeð mjútt netesse, þol
 ne boesatnayak af e afarattjara, hogg af þruent ne hynay
 wamaya tounab tounab, mert þyrom summar elget fotet
 metlette, elget þarummatyð uagion netesse fjú hogg emys the
 seggelmetnet fjú uagion, megis the seggelmetnet nem felet
 þofot el en rolam, fjú seggelmetnet þolgalhassal megis

Tounaba af mjútt en ream ef dolget þouetþofot, 5 51 ofren
 edeken afkoren Benedkt deat þo stuant uoltak harmirgeð
 þok mjútt en þyret leuen andrad deakert, þabo þerperet
 300 eler harmirgeðgjart fjú net 4 50 foryntot, mest þegdy
 þegedy leynirgeð efte dolget nem uallja, þamm ofst mongja, hogg
 en af e afarattjara þayat þerperet netesse uolna fel þerperet
 4 50 foryntot, þerperet þerperet sambokj uram megis emlektþe
 fjú, mertaf netesse e seggelmetnet uolt fjú þyro mjútt þerperet
 þy en gaffdam afom megis etotte uolna, hogg andrad deakert
 afarna meny, es engomnet af þyret þolgalan þamm afar
 ina þamm, þyret uolt e seggelmetnet el þyret andrad deakert
 andrad deakert þyret þegedy net e seggelmetnet þyret
 tjörntekinnir hogg addit þamm þro mjútt engomnet fjú meny
 af þyret þolgalan, sambokj uram hogg þyro uolt net
 þegedy þyret þyret þyret el þyret þyret andrad
 deakert af e þegedy þyret þamm uagion el þyret, engomnet
 þamm þyret af þyret þyret.

MEZŐVÁROS: DEBRECENI MISSZILIS
(1564)²⁵

Kezenetemet zolgalatomat irö thý kegýelmékolnek mýnth
patronosýmnek gond výseleýmnek es io uraimnak etc^{etera}.
Týztelendo býro uram kényérgok the kegielmédnek, hogý
te kegýelmed hývassa elédben az zabo Istvant a nagý
antal fýat, es the k. hývassa samboký petér uramat kýs
mýhalt nýlas Istvant santa palt Barathý fabýant
Benedek deakot ez wraým, mert ezek az uraým mýnd feýenkent Jol tugýak
az mý nemw. dolgom nekem az waradiakkal vagýon, ez
levelet the kegýelméd olvastassa el az uraým elétt az zabo
Istvan levélet, melý level az kegýelméd leveleben vagion be
kotve, az vallast the kegýel varos peczetý ala tetesse, otth
ennekom emborom lezen ký gongýat výselý, Tovaba ezonnýs
konýorgok thý kegýelmetoknek mýnt Týztelendo uraým
hogý thý kegýelmetok Irna az waradý býronak lakatgýarto
osvaldnak es az tanacznak, hogý ew kegýelmék az torvenýnt
ne halaztanak, tovaba zegedý lérýnczot mýndenéstwl fogva
ne boczatnaýak az é akarattýara, hogý az torvent ne hwsnaýa
wonnaýa tovab tovab, mert býzoný Immar eleget koltek
mellette, elegh barommalýs vagion, tessek ký hogý enýs thý
kegýelmétok fýa vagiok , megis thý kegýelmétok nem felet-
kozot el en rolam, kýt kegýelmétéknek zolgalhassak megh.
Tovaba az mýkor en ream ez dologh kovetkozott 1551 ezten-
dében akkoron Benedek deak Jo Istvan woltak harmýnczado-
sok mýkor en kezes léttem andras deakert, zabo petorert
300 ekor harmýnczadýaert ký tett 450 forýntot, most pedýgh
zegedý lerýncz ezt e dolgot nem vallýa, hanem ezt mongýa, hogý
en az é attýanak saýat penzet véttem wolna fel Bérénben
450 forýnttýat, errol penýgh samboký uram megh emlekézhe-
týk, mert az wdében é kegielme volt fw býro mýkor penýg
az en gazdam azoný megh ertotte wolna, hogý andras deak el
akarna menný, es engomet az kezessek dolgaban benne akarna
hanný, hýtta wolt é kegýelme eleýben andras deakot
Andras deak Illýen fogadast tott é kegýelmenek hýtýre
Týztossegere, hogý addýg el nem lw mýgh engomet ký ment
az kezessegbol, samboký wram hogý býro wolt wgý
Boczatta hýtýn týztessegen el Itt sem nezett andras
deak az é fogadasara hanem wgýan el lwt, engemet
Benne hagýot az kezessegben.

²⁵ Štátný okresný archív v Trnave (Nagyszombati Állami Járási Levéltár) Archiv mesta Trnavy
(Nagyszombat város levéltára) Missiles Kart č. 6.

Töfseimmet folgalathemat 20 thy tegjelmetolnek mynt
 pátrenesymmet gona usfeteimmet es 10 uraimnal
 tőfseimmet 20 uram lenyergot the tegjelmetnek, hogi
 te tegjelmet hynassa eldethen az pabo stuant a nagy
 intal fyt, es the 4 hynassa, samboly peter uramat fyt
 myhalt nylas stuant sama palt. Baratty fabyant
 Benedek deat az uraimat, mert eset az uraim mynd fye enlent 20 tuzak
 az my nemis dolgom netom az uaradialat nagyon. es
 leueter the tegjelmet oluastassa el az uraimet az pabo
 stuan leueter mety leuel az tegjelmet leueteren uagyon be
 futue, az uallat the tegjel uarot peger, ala utesse, oth
 tmetom emborum lepen ty gongyat usfely, tualat esomyo
 lenyergot thy tegjelmetnek mynt tőfseimmet uraimat
 hogi thy tegjelmetnek gona, az uarad, Byronat latatgyarto
 oshaldnal es az tanacsnal, hogi en tegjelmet az pruenyt
 ne halasztanak, tualat peger, lenyergot myndenesiwal fogua
 ne bocsatnayak az e afarattyara, hogi az pruenyt ne hynayi
 womaya tualat tualat, mert bysom, ummar eleget koltek
 mellette, elegy karummal, uagyon tessel ty hogi eny thy
 tegjelmetnek fya uagyon, megis thy tegjelmetnek nem felat
 fepet el en rolam, fyt tegjelmetnek folgalhassa meg

Tualat az mylar en ream es dolagy kuetkopt 1551 osten
 idoben affloron Benedek deat 20 stuan uoltak harmygaro
 sok mylar en kuzet leuen andrab deakert. pabo pegeret
 300 eler harmygaradjaert ty ut 450 foryntot, most peger
 peger, lenyergot eset dolgat nem uallia, hamu ist mongja, hogi
 en az e anyanak sayat peger uttem wolna fel berenben
 450 foryntot, Errol peger, samboly uram megh emlethet
 tyk, mert az uideben e tegjelmet uolt fyo byro mylar penig
 ty, en gasdam asony megh ertotti wolna, hogi andrab deak
 akarna meny, co engom az fye, fye folgalan bunn akar
 ma hamy, bytta uolt e tegjelmet el, by andrab deak
 andrab deak allyen fogadastott e tegjelmetnek bytta
 t, fye, fye, hogi addig, hamu 200 mygh engom ty mint
 az fye, fye, samboly uram hogi byro uolt meg
 fogadastott, fye, fye, el 20 fye, fye andrab
 deak az e fogadastott hamu uagyon el byro, engom
 bunn hazyot az fye, fye.

VÁROS: A PÁPAI TANÁCS MISSZILISE
(1567)²⁶

Generosi prudentes et circumspecti domini et amici nostri honorandi
Post salutem et amicitiae nostrae commendationem. Aggiuk thý kegelmeteknek
Mint tisztelendő nemes urainknak es barátinknak tudtara,
Mý modon Ket Jambor attiankfia közöt egy felöl Septeý
Benedek Deak feleségevel eggetemben ugy mint föl pörös leven
Mas felöl ugy mint al pörös közöt tudnia illik bakos Balint
Es miklos deak ugian azon bakos balint fia közöt az megh holt
regý bakos balasne testamentomabol es hagiomaniabol az
minemű pör patvar tamadot ith mý előttünk az varas szekin
kiknek feleletiket thý kg mint nemes urainknak es
barátinknak igeröl igere rend szerent megh Jelentiuk.
Responsio Actoris Benedicti litterati de Septe.
Mý előttünk az benedek deak felesége kepeben ezt felelte
ugý mond hallia megh kegielmetek az megh holt öreg azzon'
bakos balasne elteben minemű testamentomoth tet volt hagiót
volt iambor polgar tarsý elöt kis mihal elöt Baratý fabian elöt
Lingh Cristoph elöt az ü leanianak katalin azzonnak az
Bakos balintnak hazas tarsanak mas fel zaz araniat ket zaz
Huzon negh forentarra paczot, karaizart, es töb attiafiaknakis
Valamenith az bakos balasne akart io akarattiabol testamentom
Szerint kinek mit akart hadni ezt az föllül megh mondott
Summa penzt mikoron mind az attiafiakkal eggetemben oda
Keg[elme]tek köziben mentenek volna, az jambor testamentomosok
Mindeniknek rez szerint az öveket megh advan akkor az
Üdőben az katalin azzon bakos balintne volt rabsagban es
Az ü reszet az föllül megh mondott summat az testamentomosok
Bakos balintnak kezehez nem attak volna hanem az miklos
Deaknak es az benedek deaknenak menedek leuelere Ký
mastannis az Jambor testamentomosoknak kezeben volna
feleletiben az benedek Deak felesége kepeben mutat az
Jambor testamentomosokra, mivel hogh az rabsagban az bakos
Balint germekinek anniok katalin azzon megh holt volna
Aztat resz penzt kiröl menedeket attanak volt kevannia
hogh ket fele ozlatnek fele miklos deaknak fele benedek
deaknenak merth Bakos balintot sem az bakos balasne sem
az megh holt rab azzon' tutorra nem hatta volna. Etc.
Mas felelete ugian ezen benedek deaknak Hogý az rab azzonnak
Bakos balasnenak annianal első uratul hozot penz volt volna
Zaz forent kit tartot volna az ü ket gyermekének miklos
Deaknak es benedek deaknenak aztis tamaztiak az
testamentomosokra es egh iambor azzoniallatra ký lakozot
volna az bakos balasnenal Jakonera.

²⁶ Štátný okresný archív v Trnave (Nagyszombati Állami Járási Levéltár) Archiv mesta Trnavy
(Nagyszombat város levéltára) Missiles Kart č. 7.

Anno i 602

Seabary Ennetter fjo Binsagabon
talqar Janar Insokij. Lukka Enak falo Peter
vanga Janar tilijak afs kis agosau solqis
mullijut iij Mulope adut il nagi mijut
kafat marmat. f.

Stjanta mijbulij tilija afs crisar. Ziner
bafat magan, fangra & kanyra:

Mistokij Janar Enak tilija afs bel Janar
Jofagacc, afs fuf fuf fjermetis
dag kun marton il ne adbafra:

ig Eic Apratt.

Makkarij nagi Ambrus fjo vala skokkelen
afs fo fitefagumt katulijr afomijal, mijut
dagj filifjuge il dagjnum. nagi Ambrus
il mistoketon afs filifjuge & fogaata
vala, & afs igift tunar Jelen kun
illijer okkal kopra okkalutik kisker
dagj nagi Ambrus kistito magati fijire
dagj joba colle afs fi filifjuge il
nun dagja, bnd Ambrus lifnifjuge
karja, mijut igats bafatol fokenk dny.

MEZŐVÁROS: JEGYZŐKÖNYV
(1602)²⁷

Anno 1602

Szabary Demeter feó Birozagaban

Talpas Janos vnokaÿ, Lukacz Deak, Szabo Peter
Varga Janos tiltÿak az Kis agoszat szölkött
mellÿett Vÿ Miclosne adot el ugÿ mÿntt
eösteöl marattat.

Szÿ Jarto Mÿhalÿ tiltÿa asz csiszar Dienes
Haszatt magara, fiaÿra es Leanÿra:

Miskolcj Janos Deak tiltÿa asz Bek Janos
Joszagatt, asz Pal Pap Giermekire
Hogÿ Kun maton el ne adhassa:

19 Die Aprill^{is}

Maklarÿ Nagj Ambrus Jöt vala elönkben
asz eö felesegeuel Katalyn aszonnyal, mÿnt
hogj feleseget el hagjuan nagj Ambrus
it miskolczon asz felesege le fogatta
vala, es asz egesz tanacz Jelen leuen
ilyen okkal eöszwö bekeltettek eökött
hogj nagj Ambrus kötöttö magat fejere
hogj soha többbe asz eö felesegett el
nem haggja, hane^m Jamborul tisztessegbeⁿ
tartja, mÿnt igaz haszasok szoktak elnj.

²⁷ Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Levéltár, Miskolc város levéltára: Városkönyvek, I. kötet, 146. p.

SZOMBATHELY MEZŐVÁROS: JEGYZŐKÖNYV
(1609)²⁸

29 die Junj

Leuata Causa Martini Krisanicz de Wyhegy
Vt Actoris Contra Matthiam Choy ~~Velutj in~~
~~Causam~~ de Bwk Velutj in Causa^m Adracta^m

A^{ctor} in sola p^{er}sona p^{ro}ponit, Hogj ez el multt 1609
Esztendeoben Volttak az Vr eo Nag^{ysag}a szantasan
Chakanban keneresnek okaertt, Veszett el kett lo-
uok, Meljnek egjket itth szombatheleⁿ pinkeosd
szokadalmakor megh talaluaⁿ teoruen szerint meg
tartoztatta^m, Azertt orszagunk eleo teorvenje
szerint azt kiuno^m hogj keg^{yelme}tek kezunkheoz
Adgja, de mi az Jambornak tisztessege ellen
semit ne^m szolunk

Jⁿ causam attractus dicit Hogj en nem tudo^m ha eouejek az lo auagj ne^m
de en Chjganoktul chereltem Vepben ez
esztendeobelj aldozokor Cheoteorteokeoⁿ szabad
szokadalomba, meljet ha szukseg leszen megh
bizoneto^m kik eleott cherelte^m mertt en igaz
Marhat atta^m erette es Perenyebeⁿ vette^m az
Louat kit erette adtam.

Deliberatu^m est. Az A^{ctor} tartozyk harmad magaua
Orszagunk eleo teoruenje szerint meg eskunnj
azon hogj az a lo eo teoleo Chakanj feoldrul
gonoszul veszet el

Martinus Krisanich actor
Michael Kralouicz
Pulus guczkouicz

Juratj sunt Cora^m Judicis
Oppidj Sabarien^{sis}

²⁸ Vas megyei Levéltár, Szombathely város levéltára: Városkönyvek, I. kötet.

62

EMLÉKIRAT: JÁNOS KIRÁLY ÁRULTATÁSA
(1530 körül)²⁹

Nagy Nykapolyon fewlewl vagyon az dwna melleth Magȳarorzagba
felewl m̄ynth egy Magȳar̄y mely fewldewn, ezth ked̄ygh wāyda
okossagbwl m̄ywelthe woth, hogy chak Inkab bekebben es zabadban
lehetne zewmbe es zolhathna az chazar ember̄ewel, es hoḡy
th̄ythkobbanes az few neep oth nem lethebe, lehetne a zollas,
Es m̄ydewn az el walazthoth nepeth el bochatta wona naḡy k̄ys
nykapol̄y ala a chazar embere, a m̄ynth megh woth nek̄y haḡywa
es Izenwe wāydatawl althal eweztheth̄y magath eḡy sāykan, kyth
Janos wāyda naḡy th̄yztewsseggel fogad, es sathoraba w̄yz̄y b̄e
es megh hagy a zolgāynak, hoḡy soha senk̄yth b̄e ne bochassanak
ew hozza ol̄y ember ne lehessen,
Azonkewzbe az magyarok a k̄yk k̄ys nykapol̄y ala mentek woth,
magokath m̄ynden serenchara wethwen, k̄y k̄y m̄ynd akarwan
mwtathn̄y wranak az ew zolgalath̄yath, k̄y ewklel woth, k̄y feyeth
wezen woth, ky raboth fogh woth, ky megh sebessed̄yk woth a
hartzon, merth a therekek erthwen az wāyda akarath̄yath
m̄ynd k̄ys nykapol̄yba ḡywltek woth, es oth kezen wartak ewkwth.
Few keppen ked̄ygh a keeth few ember egy maas bozwssagara ellen-
kedven, banff̄y Jakab es bodo ferencz wet̄yk woth magokath
banff̄y Jakab azth akarwan mwtathn̄y, hogy ew nalanal
senk̄y job oth n̄ynchen, es senk̄y hatha megeth job legen̄yek n̄ynch-
ek, m̄ynth az ew hatha megett, bodo ferenczes ked̄ygh v̄yzonth
akarwan magath jelenthen̄y, w̄y solga lewen, hogy senk̄y oth
ew nalanal nagyob embewrssegeth ne m̄ywelt legyen, k̄y chak
egyedewl kop̄yāyath kezebe wewen, mely kop̄yanak a v̄ege
kettews woth, k̄yn keth kop̄ya wassath w̄ysselth m̄yndewnkor,
es m̄ynd veḡygh, meegh az ferd̄ynandos k̄yral̄y fogsagaba esseth
ol̄yant w̄ysselth, a zolgāy kewzzewl k̄y meḡyen a terekek
fel̄e es lat egy dombochkan heth lowon walo thereketh, hoḡy fel
wethwe kop̄yāyokath weztegh alnak woth, k̄yathn̄y foḡya ewketh hoḡy
egy Iwnne k̄y kewzewlek, a k̄ynek kedwe wona ewkleln̄y, de
eḡyk sem akar k̄y Indwln̄y, mond nek̄yk, ha eḡytek nem akar
vagy nem mer k̄y Iwnn̄y, ottan Iw̄yen kettew, valamely akarna,
de ketten sem akarnak hoza menn̄y, mond nek̄yk, ha ketten sem
merthewk k̄y Iwnn̄y, ottan Iw̄yetek harman, harman sem
Akarnak Ind̄yln̄y, mond nek̄yk, ha harman sem merthewk

²⁹ Országos Széchenyi Könyvtár, Fol. Hung. 45.

KASZTELLÁNFY JÁNOS LEVELE ÖSSY BORBÁLÁNAK
(1539)³⁰

Thyzthellende nekem: zerelmes athanfya: kezenetemnec vtanna
legen hala vr istennec vagioc jo egessekben: kytt kyuanoc
the tyllend: es: az: my germekinctil: hallanya: touabban Irhatom
azth: the neked, hog: may napon: Indultam: kyrral e felsege
acarachyabol: vezpremre, merth: Iw: felsege valasztot
az: spanyoloc hada: elet: vg: mynth: enen: kepeben. kýk
wadnac: kezel: nýg: ezenen. kykel. onan: megek: tot orzaka
ha: vr. isten engedy: touaban: Iw felsege. Bradach: emrehnel
nekem: haytota az: njgh zaz forintot kytt kocyan neký
haytot: volt: az: erth: az kýrral leueleuel: Ban: leueleuel
mynden: kesedelemnel kyl: kylch: hozza. gerg: papot my
plebanusunkath: hog: az: pýnzth. neky meg aggya: mert
ha: meg. nem: aggya: karanakes: fogya meg: adnya
es: haa: meg: adangya tahat a myrre zykseked lezen
kelcheed: mig leen: en: meg: leuek: en kedyk semmit nem
kessem touaban: Iw felsege. egeb: keppen: kechelmes valazthal
Bochatot kýtt micoron: zemben: lezenk: meg: mondom
ha: isten acarya: fyzethessem lezen. kývanlac Io egessekben
leennem: kelth ez level Bechbeenn Remette zenth: pal nap.
vtan: valo: zombaton. 1539

Castellanffy Janos

thizthellende ewsy
Borbara: azzonniac
adassek ez: leuel

³⁰ Zágráb, A Horvát Akadémia Levéltára, D. XXIX – 158.

tizakundun wunu kuzumun ayunlafa wunu kiz adun a kuzi kundi
 twatara goggy kiz al mule kizundubi fu lulum waz wala walamij
 kumet az naggy aulal, kiz lunkim mara wala aduwa galzaz ff.
 kiz fu kiz 2. Vierzehnten Tage, gijwoggy naggy, Sepidulamba magh
 tawakatum wala maggy goggy laktun goggy kizawaraz azur azur
 kum' fu lulum kiz wunu kiz magh fawon fagadwun lunkim
 gijun tizapungun goggy amjwal lunkim aduwa maradun faggy
 woggy adun kizundubi azur magh thoggyim. lunkim faggy
 kizun: ada magh fawon faggy azur ff. magh aduwa faggy azur
 kizun: kizun goggy kizun. kizun magh magh fawon thoggyim magh
 azur faggy magh magh fawon thoggyim magh wazun azur kizun
 kizun magh kizun a kiz. kiz kiz kiz wazun wazun
 wunu wala magh kizun: i 5 5 3

fawon kizun
 9

MAGÁNSZEMÉLY: SINAY PÉTER MISSZILISE
(1553)³¹

Týztelendew wram kewzenetem aýanlasa wtan ezt adom te kegýelmetek
twttara hogý ez el mwlt eztendewbe en twlem wet wala walamý
barmot az nagý antal, kýert ennekem marat wala adossom hatzaaz fl.
Ezert en ewtet debrechenben zent gýewrgý napýaý sokadalomba megh
tartoztattam wala mýert hogý laatam hogý cýawarogh azert akor
enne fen tewlem ký wewe ewtet nýlas istwan fogadwan ennekem
hitýre týztesseghere hogý annýwal ennekem adossaa maradnais enghem
wgýan azon eztendewbwe arrolis megh eleghýtene, ennekem penýg
Iwven az ýdewbe ada nýlas istwan harom zaaz fl merth ados haarom zazawal
kýre kerem hogý erewltesse ra kgmed Nýlas istwant eleghýcýen megh
az en penzemmrewl mert hanem altalanfogwa megh wezem az enýmet
Isten megh tarcýa te kdet. Ez lewel kewlt waaradon wýzkerezt
wtan walo masod zerdan, 1553

Petrus Simaý

Etc.

³¹ Štátný okresný archiv v Trnave (Nagyszombati Állami Járasi Levéltár) Archiv mesta Trnavy
(Nagyszombat város levéltára) Missiles Kart č. 5.

James M. Mafford
Lab. Bryn M.

MAGÁNSZEMÉLY: MISSZILIS
(1556)³²

Kezenetewnket es hÿwsegös zolgalatunkat Irÿuk Mÿnt
tÿztelendö Nemes Uraÿnknak, Towaba ezt Irÿwk tÿ keg
ÿelmetöknek, hogÿ itt bechbe az polgar Mestör Eleÿbe wÿ=
wenek bennewnk, es az polgar mestör meg kerdöze honnan
walok wagÿnk, mÿs meg mondek hogÿ zombatiak wagÿnk
towaba aztÿs elö kerr hogÿ wagÿon waros lewele Nalunk
aztÿs meg mutatok nekÿ, Mÿnd erreis Mÿnket zabadon
nem hagÿa hogÿ Jarÿunk, hanem kezest kellet Magunkert
bechÿ embört keresnewnk, wegre masod napon egÿ az
kezest be wÿwök es sok Jambor elött mÿnd az kezest
es mÿnd mÿnket Nagÿ rutt bezedökel Illette, az kezes
kedig gruber miclos, es ezt te Kegÿellmetöknek tuttara
adom ezt egÿnehanzor monda hogÿ ollÿan arulok wagÿ=
wnk mÿntt az kÿk budan laknak, azert egÿet sem hagÿ
az Zombatiakba zabadon Jarnÿ mÿnt az raczoknak,azert
tÿ kegÿelmetök lassa ha illÿen newet kellÿön wÿselew
wnk, mert ezt zömely walogatas nekwl motta sok Jam
bor elött, meeg egÿebekÿs intnek wala hogÿ ez dolgott
el ne Zenwedÿwk, azert lassa tÿ kegÿelmetök, mert
most mÿ raÿtunk lött ez vtannis walakÿ ide fel Iw
kezes nekwl be nem bochatÿak meg hÿdÿe kegÿelmetök
Isten tarcha meg tÿ kegÿelmetöket, Adatott bechbe Marti
3 napÿan 1556
Ferenchÿ Mathias
Zabo Lörÿncz

³² Štátný okresný archiv v Trnave (Nagyszombati Állami Járasi Levéltár) Archiv mesta Trnavy
(Nagyszombat város levéltára) Missiles Kart č. 6.

MAGÁNSZEMÉLY: MISSZILIS
(1561)³³

Jo attyamfya byro wram, kezenetwnk es magwnk
Ayanlása wthán. Egý zombathý ember, kys wr
Janos, ados Ide alá, nagyfalwý Zený Janosnak
Fl 138 kýre wolth keotelezese, hogý megh
Ez el mwlth Zenth mýhal napýara, Ith gýwlan
Eoteth megh Elegýthý mellýet mýnd ezdýgh
El mwlathoth, azon zený Janos tartozýk
ez nagy zombathý kadas mýhalnak fl 276,
azerth az kýswr Janos adosságáerth, ez
zený Janos tarthoth megh Ith, az ew adossa-
gabol kýwel kadas mýhalnak tartoznýek
fl 138. Azerth Jo byro wram erewltesd
reýa az kýswr Janost hogý Iwýeon ala,
es Igazýcha el dolgath, merth azdýgh az
marhath kýth Zený Janos meg tartoth, el
nem zabadýttýok mýgh el nem Igazodik,
ha penýgh az kýs wr Janos az mý zegenseg-
ben wolna hogý azt meg nem adhatná,
mý ollýath tartwnk erte, ký megadhassa,
chak twdasunkra agýad oztan mý ennek
az ew marhayath el zabadýttýwk, vale
Datum in arce gýwla 2 Juný 1561

Ladislaus Kerechený de kanyaffewlde p^{rae}fectus
Arcis oppidi gýwla, capitaneus Sacr^{ae} Caesar^{ae}
Regie Ma^{ies,a}t^{is}, parciu^mq^{ue} inferioru^m regni
hungar^{iae} supp^{re}mus, ac comes comit^atu^um
Zarand et Bekes etc^{etera}.

³³ Štátný okresný archiv v Trnave (Nagyszombati Állami Járási Levéltár) Archiv mesta Trnavy
(Nagyszombat város levéltára) Missiles Kart č. 6.

Sanna Regia Maestas domine
Domine mihi naturam clarem
voti nalo belgalatomnat utanna, felszögös
vram ez el nukt natorba mikor az en
kizlmös vram firdinandus Chaper, a
kír en a magiar karmán belgaltam, az
vristm évilagbol bodegult kinnör uolna,
annat utanna mikor maximilianos Cha-
pirtol, ab kirtöförm el borhaton uolna,
az en magam dolgoiert ide vrdölbo, hog
en n. felszögöt az en bízot vram alral,
natann kirtöförm napion az n. felszögöt
birtölmaba, hog mag kirtörm, vristm kirtörm
mös fövörlömtöl, ab n. felszögömr Commu-
daltann magammat, hog ha n. felszögöt
mög adma kirtörmöförmöl, tabat nala-
bol a n. felszögöt birtölmaba a kirtörm mag-
amat, ab n. felszögöt mög alral belgalma
mint kirtörmöt pöront nalo pirtörmörm
Aszantöz, hallam, hog az vristm karmant,
es mag karmat n. felszögöt kirtörmöt atta, (a
kír en mag kirtörm pöront vrdölm) es
n. felszögöt mindmötöl mag kirtörmöförm
birtölmöt, a kír n. felszögöböz kirtörmöt, mög
kirtörmöt a kír n. felszögömr ellon seji uolna
nakt, hog mind kirtörmöt kirtörmöt n. felszögöt
mög kirtörmöt, es mindmöt n. felszögöt a kirtörm-
förm kirtörm, gondolmam el kirtörm magamba
onmüll bízot vrammat bízotaförmöl, a kír
n. felszögömr ioakaria, mind hog en elri-
tol fogva a n. felszögöt attammat, es kirtörm gö-
göt hog belgalmam, az utam az en kirtörmöt
vrammat kirtörmöt kirtörmöt kirtörmöt kirtörmöt
kirtörmöt, mindmötöl n. felszögömr kirtörmöt kirtörmöt
kirtörmöt, es a kirtörm kirtörmöt kirtörmöt kirtörmöt
kirtörmöt kirtörmöt, es kirtörmöt a kirtörmöt, utol-
förm az en kirtörmöt vrammat kirtörmöt kirtörmöt
kirtörmöt kirtörmöt kirtörmöt kirtörmöt, a kirtörm mög
is kirtörmöt az n. felszögöt kirtörmöt kirtörmöt, hog
kirtörm kirtörmöt kirtörmöt kirtörmöt, im utol-
förm kirtörmöt kirtörmöt kirtörmöt kirtörmöt kirtörmöt
a kirtörmöt kirtörmöt, a kirtörm en apt kirtörmöt
hog n. felszögömr mög kirtörmöt, mint kirtörm

MAGÁNSZEMÉLY: BORNEMISZA FERENC MISSZILISE (RÉSZLET)
(1564)³⁴

Sacratissima Regia Maiestas, domine,
domine mihi naturaliter clementissime

Öröke valo szolgalatomnak utanna, fölsegös
uram ez el mult napocba mikor az en
kegelmes uram ferdinandus Chaszar
a' kit en a' magyar kamran szolgaltam, az
uristen e vilagbol bodogul kivöte volna.
annac utanna mikor maximilianos Cha-
szartol el keretoszven el bochatot volna,
az en magam dolgaiert ide erdelbe, hog'
en te fölsegödtol az en bÿzot uraim által,
valami nerösegöm vagion az te felsegöd
birodalmaba hog' meg kernem mint kegel-
mös feiedelemtöl, es te fölsegödnec commen-
daltatvan magamat, vag' ha te fölsegöd
meg adnia kegelmössegeböl, tahat vala-
hol a te fölsegöd birtokaba le teszöm mag-
amat, es te fölsegödet míg elnec szolgálnam
mint természet szörent valo feiedelmömet.
Azonközbe hallam, hog' az uristen szacmart,
es nag baniat te fölsegöd keszeben atta, (a'
kin en nagy szivem szörent öröltem) es
te felsegöd mindenöckel nag kegelmössen
cheleködöt, a' kic te fölsegödhez tertenece, meg
aszockalis a' kic te fölsegödnec ellensegÿ volta-
nac, hog' mind feiöcnec ioszagocnac te fölsegöd
meg kegelmözöt es mindent te fölsegöd a' hÿw-
segere hinac, eszocket gondolvan el tekelem magamba,
nemell' biszot uramnac bisztatasabolis, (a' ki
te fölsegödnec ioakaroia) mivel hog' en elei-
tol fogva a te fölsegöd attianac es frater gör-
göt hog' szolgaltam, az utan az én kegelmös
uramat lengel kiralt holtaig szolgalvan es
fÿyatis mindenkor te fölsegödnec iovat kivan-
tam, es a' mit tutam szolgálni te fölsegödnec
örömöst szolgaltam, es szolgálni akartam, utol-
szor az en kegelmös uramnakis romai Chaszar-
nal mind ielön es tavol letembe, a' kit meg-
is mutatam az te fölsegöd hÿv szolgainac, hog'
ott fen voltanac követsegön, im utolszor
kedig brassaÿ ianosnac bechbe mit szoltam

³⁴ Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Hungaria: Miscellanea Fasc. 431/A. Fol. 361–362.



Mr. G. H. F. ...
R. B. F. ...

MAGÁNSZEMÉLY: MELITH FERENC ESKÜJE
(1569)³⁵

En Melÿth Ferencz, eskwseom az eleo Istennek, Attÿanak,
fÿwnak, az szentt lelek Istennek tellÿes Zenth haromsagh
egÿ bÿzonÿ Istennek, hog en Dÿosgÿeor waratt, az
nagÿsagos Ennÿnghÿ Theoreok Ferencznek, es az w
felesegenek, az nagÿsagos Orzagh Borbala Azzonnak,
es az w gÿermekÿnek, Theoreok Istwannak, Theoreok
frwsÿnanak, Theoreok Swsannanak, Theoreok
Ilonanak, tarthom es semmÿnemew zÿn alath, twleok el
nem idegenettem, hanem walamÿkoron, en twlem megh
kÿwannÿak, mindem okwetes es kesedelem nekwl
kezekben adom az en hÿtem zerÿnth, es senkÿnek egÿebnek
hanem chak w nagÿsaganak tarthom a hazath,
Az wr Isten engem wg segellÿen, az tellÿes zenth
haromsagh eg bÿzonÿ Isten, az en ÿgaz hÿtem.
Kÿnek bÿzonsagara attam ez leweleth kezem ÿrassa es
peochetem alath. Kelt Dÿosgÿeor waraban kÿs
Azzonÿ hawanak wtolso napÿan. Anno domini 1569
Melÿth ferencz
keze Irassa

³⁵ Magyar Országos Levéltár, P 108 (Esterházy család levéltára), Rep. 45. Fasc K. N. 210.

MAGÁNSZEMÉLY: SZINÁN SZANDZSÁKBÉG MISSZILISE
(1571)³⁶

Egregie milesque vicine salutem ac solitam exhibicionem. Vettem megh ertem az keg. levelet, melybe ir nekunk az miskolchiak felel, hogÿ ne bancham miatt bantanam nem bantom. Im bekevel haza bochattam oket mert iobagim en sem bantom az keg. baratsagaert. Towabba hol ir keg. az adossag felel, azert im mÿ megh hattuk az miskolcziaknak, hogÿ az mÿ sommankbol az hetwen forintot agÿak meg keg. es keg. agÿon arrol egÿ menedek levelet nekiek, hogÿ mÿs megh higÿuk, hogÿ megh attak. Towabba az Iwzuph waÿda megh oda le vagÿon, lowat keres, im penig az cherybasa megh iot, napon-kent warÿuk Iwzuph waÿdath es mihelt meg io az kegde megh lezen vagÿ lo lezen avagÿ penz lezen az el nem vezhet az kegde, im az Delÿ Boli felolis azt irhatÿuk, hogÿ az o lowaÿ it nem voltak Szent Mikloson tartottak. Azert Delÿ Boli az lowakert ment es mihelt megh hozzak kegnek be kÿldi. Az [keg.] kedweert az miskolchÿakkal minden iot chelekedunk, de keg is hagÿa meg nekik, hogÿ szo fogadok legÿenek es az en penzemet agÿak megh va[- -] en Szentgerg nappa el vegeztem vele az birakkal, en abba meg maradok, azon ember vagÿok. Vale optamus, datum Hatwan, 5. Septembris, anno domini 1571.

Zinanbegh szanchÿak, praefectus
arcis Hatwan fidelisque cesare maiestatis

³⁶ Magyar Országos Levéltár, P 707 Zichy cs. Miss. OL Filmtár 4543. sz. tek. 6. c. 426. raksz. cs. N. 2093.

MAGÁNSZEMÉLY: MEHEMED AGA MISSZILISE
(1573)³⁷

Týztelöndeö Baratim közönetömet es myndön
týztössegös Dolgokban Aianlom Zolgalatomath
kegeçmetöknek, tovaabba azt Akarom ktöknek
meg Jelentený Hogý mivel az ket sýdo fekete
moýses, es abraham jeöt wala az én ns vram-
hoz, panazolkodanak Hogi mivel fekete denos
miat nagi karban marattanak, kit bevébben
Az en ns vram levelebol meg erthet ktök
Býzoniara Igön Haragnek eö nsga, effele
Chýgansagaert, vgi annira, hogi vgýan
nem akar Immar eö nagsaga vgý levele-
tis adný, eggeknękes, Azert en nagi Byztomban
Ireğ keöknęk, kęřömes keöket, hogý
eleghitessetök meğ vele, ne törtęnnięk
mas büntęlent vele, bantaný, meřt azon meğ-
esküet eö nagsaga Hogi ha erre ktök Jo
moddal gondot nem akar viselný vagy
lezen valakinel úti levele vog [...]
de altalan fogva embeöre tartat erte. Azert
Juiön ala warassa Trombitas Janoshoz
Im az Hitömrę fogadom hogi en magam
Szepon meğ allattatom wket, es az felere
eztendeig s meğ tovabbis el wartatom,
Isten ktökkel Datum budę 17 die Martý 1573.
Az ns muztaffa passa tolmacia
Mehemmed Agha

³⁷ Štátný okresný archív v Trnave (Nagyszombati Állami Járási Levéltár) Archív mesta Trnavy
(Nagyszombat város levéltára) Missiles Kart č. 8.

VÁROS: SZÁMADÁSKÖNYV (részlet)
(1550)³⁸

Vermerckht die Ausgabenn meines Camer Ambts Innhallt diß Register, Wie
volligt Anno 1550^en

Gemaine Ausgaben

Erstlichen Vermug herrn Cristoffen Humel nagst-
gethane Camer Raittunng kaufften meine
herren vom Wolffganng Thumbßakherstein halbe
Behausunng sambt funff Weingarten, auch
garten in der Vischergassen vmb 550 tl. d. vnd
seiner hausfrauen 3 ducaten in gollt leitkhauß,
daran Ime gemelter herr humell bezallt 300 tl. d.
zusambt dem leitkhauß Gebb noch Resst, so mag
Ime an diser khaufsumma schuldig 250 tl. d.,
die Ich Ime gegen Quittung so Ich auf das Ratt-
hauß getragen bezallt

L. 250 tl. d.

Mer Zallt Ich dem herrn hanns hoffmann Gmainer
Statt Procurator fur das so Er die Verganngen
Jar Gmainer Statt biß auf verschine Weinachten
ditz 50^te Jar Procuriert vnnd gehandelltt
16 taller

L.
18
tl. 5
ß
10
d.

Latus 268 tl. 5 ß 10 d.

³⁸ Győr – Moson - Sopron megye Soproni Levéltára, IV. A. 1009. Számadáskönyv, 13. kötet, 1550. 81-103. p.

Anno Domini Skillesimo

Quingentesimo octogesimo septimo. Undeci,
nach demselben Jahr, dem millen das Ehrwürdigen
hohen Vnsers Dapptialen abts saligen kaiser
gistes, durch die Ehrwürdigen Bischoffen
und Vnsen hohen Raths wille der Jarh
meister, Raths Schreiber, Stadtschreiber, Propst
und Altes Mann Raths das Junge Raths abts, in
beisein der Ehrwürdigen Bischoffen
Kollatoren, Raths, und Raths Schreiber von
Rath Junken, und nachfolgenden in der
ordentlich beschreiben worden. Datum
Die et Anno ut supra

VÁROS: INVENTARIUM (Részlet)
(1586)³⁹

Anno Domini Millesimo
Quingentesimo Octogesimo Septimo Vndeci-
ma die Mensis July, Sein weillandt deß Ehrwürdigen
Herren Vincenty Benefitialen alhieseligen verlaßne
guetter, durch die Erhnuesten Fuersichtigen Ersamen
vnd Weisen Herren Hannsen Tölltl der Zeit Burger-
maister, Hannsen Schifer Stadtrichter, Gregorien Peschen
vnd Mertt Mairn burger deß Innern Rahts, alhie in
beysein der Ehrwirdigen vnnd Geistlichen herren,
Wollfgangen Spillinger vnd Niclasen Avhatsch von
Netten Inuentiert, vnd nachuolgunder massen
ordentlich beschriben worden. Actum Oedenburg
Die et Anno ut supra.

³⁹ Győr – Moson - Sopron megye Soproni Levéltára, IV. 1003. Oertel anyag. Lad. VI. Fasc. II.
Nr. 3. Inventarium

atgias von gottes genaden Erzogzog zu Osterreich
reich Herzog zu Burgundt Graue zu Tyroll

[illegible]

KIRÁLYI KANCELLÁRIA: PARANCSLEVÉL
(1595)⁴⁰

Mathiaß von gottes genaden Erzherzog zu Österreich, Herzog zu Burgundt, Graue zu Tyroll

Erbare weise getreue Liebe, Wier haben zum taill geschütz vnd andere Munitions sachen, so man zu der farrerischen Impressa gebrauchen wellen, vmb allerhandt vrsachen willen daselbst zu Ödenburg in Verwahrung zulassen verordnet, damit num daselb versichert sein müge. So ist hiemit vnser gnediger beuelh, das Ir darzue gelegene Ortt darzue zaigen vnd Raumben, vnd euch selbst, auch die Versicherung biß zu vnser ferrern genedigist^{en}Verordnung anlegen sein lassen wöllet. Daran beschiecht der Khaw-Asts vnd vnser gnediger willen vnd meinung, vnd sein Euch buebes mit gnaden gewogen. Geben zu Wienn den andern Tag decembris Anno funf vnd neunzig.
Matthias m. p.

⁴⁰ Győr – Moson - Sopron megye Soproni Levéltára, IV. A. 1003. Lad. VII. et G. Fasc. II. Nr. 66. Mandatum.



Ne dein Namen das Herz kenne. Ich kenne nur das Bekannte.
Lennet die Augen die Weltung seliger Seinskraft
Dahin hinmit offenlich in wasser der trübsamkeit
das ich gleichwohl perverts laide, das kann I geworden gottes
gütter unempfinden geschehenheit, der unempfinden, und der
sünde die sünden gesamt und billig bestraft habe, das
alle unempfinden auß sich der Natur tödlich und die den
sünden geboren, das auch den unempfinden hinrauß nichts ge,
wissens das der todt, und nichts Unwissenens dann der
sünde der todt ist, damit aber nach unempfinden absterben
meiner zeitlichen gütter wegen, so ich allein aus göttlicher
gewaden und sagen überkommen, kein Ansehn oder An,
einigkeit sich ergebe möchte, sonder sünd und einigkeit
bleibe, das ich mit vollendungen nicht, gütten wissen,
recht und recht mein trübsamkeitige sündung und lassen
willen, wie ich den selbigen uns mächtig widerstehen
güt sing macht und nicht gefalt die nachfolgende ge,
säfte ordnung in der aller besten form, singfalten und
gewordenen dieser ködlichen Stadt Werbung in massen sein,
nach zusammen, zum höchsten aufgerichtet und be,
schlossen.

VÁROS: VÉGRENDELET (Részlet)
(1567)⁴¹

In dem Namen des Herrn Amen. Ich Veronica des Erbaren Emerich Zigen Burgers Zw Odenburg eheliche hausfraw Bekhenn hiemit offentlich in crafft dits testamentsbrieff, das ich gleichwoll schwachs leibs, doch Vonn d^{em} gnaden gottes guetter menschlicher geschickhlichkeit, Vernunfft und Verstandts zw herzen gefiert vnnd billich betracht habe, das alle menschen auß schuldt der Natur tödtlich vnnd zw dem sterben geborn, das auch den menschen hierauß nihts gewissers, dan der todt, vnnd nichts vngewissers, dann die stundt des todts ist, damit aber nach meinem absterben meiner Zeitlichen guetter wegen, so ich allein aus göttlicher genaden vnnd segen vberkhomen, khain vnfridt oder vnainigkhait sich erhöbe möchte, sonder fridt vnnd einigkhait bleibe, habe ich mit wolbedachten muet, gueten wissen, recht vnnd redlich mein testamentliche satzung, Vnnd bessten willen, wie ich dan solliches one mäniglichs widersprechen guet fueg macht vnnd recht gehabt dise nachuolgende geschaffts ordnung in der aller besten formb, freyhaiten vnnd gewonhaiten diser löblichen Statt Odenburg in massen hernach zuuernehmen zum zierlichisten aufgericht vnnd beschlossen.

⁴¹ Győr – Moson - Sopron megye Soproni Levéltára, IV. 1003. Oertel anyag, Lad. 2. Fasc. I. Nr. 6. Testamenta

Soprono 12 Junij, A^o 1604.

Die 14. Junij. A. 1604.

auf außere Befaltmiß gegeben worden.

Samst. 17. Juni. Praxim beim Nachenue. 4. 1/2 von 10.00

der Wiedergewinn und Ladefahrt, mit Heynrich von der Lief dach
fab, von der fufrol nung in Aellen, Amberg.

Beyne zu Huns auf die 9 K. Insel zu Ende Lipcey, deren Zins
Belastung zu vertheilen. Ich finde zu Huns mit Huns am Ende
Lipcey, und den neuen Statistiken, welches der Stadt Secret
an die interessanten beibringt.

Zinnman hat angefallen, um Danzig für seinen Stadel
Leib. Grund 8^{te} Bunde in Linsol, Kuchelwald schallige Land

begynn de Wæter, de Floer. In rivier. In de man den V.
goudghe Edele Floer in de rugen bind herordint jels.

Beif. Ein Auf. R. hat die Commission bewilligt, Malgier
Kleineren Zinsen vorzuziehen. Und so hat die Commission
den fernen Staat. Der auch schon in der Commission der
Befugnisse.

VÁROS: VÁROSI TANÁCSI JEGYZŐKÖNYV
(1604)⁴²

Camera inopiam impossibilitatemq^{ue} nostram abundae satis intelligat
remoram hanc ut aequi boniq^{ue} consulat, patienterq^{ue} ferat summis
rogamus. In reliquo R. M. et G. D. V. nos humiliter com^mendantes
Sopronio 12. Juny Aⁿⁿo 1604.
Die 14. Juny Aⁿⁿo 1604.

H^{err} Georg Prunner begert Zu erbauung seiner Pupillen Weingarten 60 Thaler.
Abschiedt: seindt Ihme auf dem Rathhauß 50 fl betheilligt vnd Zugleich
auch auß der behaltniß gegeben werden.

herr D. Christophorus Lachner ytzig^{er} Statrichter hat durch herrn Fatiga ~~hat~~ bey
einem Ers^{amen} Rath wegen Confirmirung seines Studentenbunds
anbringen laßen, d^{ass} sie auf khönftig^{en} Pfingstag Corporis Chr^{isti}
vmb j vhr nach mittag in seiner Behausung erscheinen vnd nacher
sambt Ihrem Frauen beim Nachtmal verfarren sollen.
Abschiedt: Ein Ers^{amen} Rath bedanclit sich für sich vnd Ihre haußfr^{au}
der Würdigung vnd Ladschaft, mit vermelden wer lust daZu
hab, werde sich wol einZustellen wißen.

Elias Voch Peckh alhie hat bei einem Ers^{amen} R^{ath} Clagsweise angebracht aine,
d^{ass} herr Lipoczý ein Zim^{mer} in seinem hause noch ýber die betheilligte
Zeit innen behalte begert, d^{ass} Ihme solches geraumt werde. Mehr
begert Er Ihme auch die 9 fl, welche Er des Lipoczý weinZierl
beZalt Zu restituiren. Abschiedt: Ist Ihme ein schreiben an gedachte^m
Lipoczý durch den herrn Statrichter, vnter der Statt Secret
außZufertigen betheilligt.

Thoman Zim^merman hat angehalten vmb Bauerholtz Zu einem Stadel.
Absch^{ied}. Seindt Ihme 8 Seuln in Leupol Peckher Wald Ertheilligt word^{en}.

H^{err} Georg Prunner vnd Sepacher erscheinen neben den befreundten vnd
begern die Radelische Spörr Zu eröffnen. Item d^{ass} man den Vn-
geuogten Erben Vormundt setzen vnd verordnen solle.
Abschiedt: Ein Ers^{amen} R^{ath} hat die Com^mission betheilligt, Melchior
Kleinen Zum Vormundt verordnet vnd sollen die befreundte
beim herrn Statrichter vmb schleunige befürd^{ig}ung anhalten.

⁴² Győr-Moson-Sopron Megye Soproni Levéltára, IV. 1003. a. Rathsprotocoll. 20. kötet, 1604.

VÁROS: SZÁMADÁSKÖNYV
(1672)⁴³

Raithung

(Titul)

Herrn Matthiae
Winters deß Innern Raths
und der Zeit wolverordneten
Herrn Kirchvatters bey St.
Michaelis alhier zu Öedenburg,
waß Er derowegen in allen
Empfangen und widerumb
außgegeben hatt.

De Anno 1672.

Empfang

Erstlichen nimb ich in meinen
Empfang den A^{nno} 1669ig Jäh-
rigen Ganterkeß, lauth ferti-
ger Räthung, als

3 Eimer Rothen
Wein.

Dises Väßl ist den 16 February Ihr
ßuaden (?), Herrn Ungarisch bourscher
nacher Wien geschiket und Ver-
ehret worden.

Latus Nullum.

⁴³ Győr – Moson - Sopron megye Soproni Levéltára, IV. A. 1009. m.) cc.) Szt Mihály templom számadása, 1672.

2. Hole die Lytel aus, setze sie, Leinwand
auf Holz und beschleife sie rasch

[illegible]

gefasst und gegeben:

Heinrich Ferdinand von
Seyditz, d. Rönke, Freyherr
v. d.

VÁROS: KÉRELEM
(1631 körül)⁴⁴

Wohl Edl Gestrl. fürsichtiger, hochwiser
auch hoch- und Wohlgelehrt Magistrat.

Demnach ich auf errichter meiner Vogtbahren Ihren
vnd herr Samuel Nátl in Rust, an meiner Erbs-
portion, vnd mein^{en} lib^{en} Elt^{ern} herruhrendt, ein^{en} tottner
Weingarten in Wisern alhier, welch^{en} gedachter herr
Nátl bische ausgeschlagener, als ein^{en} Acker besess^{en},
beider an mich gebracht, und albereit solchen wi-
derum ausgesezet, Wenn aber ich solch^{en} ohne E:
Wohl Edlen und Gestrl. Magistrats bewilligung nicht
wohl gemüssen kan. Als habe ich E: Gestrl. Magistrat
unterthänigst ersuch^{en} wollen, dieselb^{en} geruch^{en} hochge-
reigt, weil es, wie gedacht meine ererbte Erbs-
portion, in ruchigen Rohteth gemüssen zulassen. Und
was sich an demselben bißhero ailheit möchte ver-
sen hab^{en} in Gnaden zu wagen, was ins künfftig
meine gebühr zureichen dav^{on} wird, Will
ich so willig, als gehorsam gerne dav^{on} prustiren
Auch mir gewertig^{en} resolution Versichert
Euer Gestrl. und Herr^{en}

gehorsamst ergebener

Johann Ferdinand A[...]
Burger in d^{er} königl^{ichen} Freistadt Rust

⁴⁴ Győr – Moson - Sopron megye Soproni Levéltára, IV. 1003. Oertel anyag, Plenipotenciales, instantia, admonitio. Lad. VII. Fasc. II. Nr. 16.

Ingerisches Desneider.

Von Afschlag und Enamel Einfaß ge. ^{halbe} Ringel	
geschnitten Tollung	1 - - - 20
Von einem Afs auf die guete ge.	
geschnitten	1 - - - 75
Von einem Manne, mit langen Kamm	
und ganzem Afschlag, auf dem Enamel	
und geschnitten	1 - - -
Von einem ganzem Manne, Einfaß	
geschnitten	1 - - - 40
Von einem Manne mit ganzem Kamm	
und Enamel Afschlag und Einfaß ge. ^{halbe} Ringel	1 - - - 60
Von einem Einfaß ge. ^{halbe} Ringel	1 - - - 60
Von einem das Afschlag ge. ^{halbe} Ringel	1 - - - 50
Von einem Manne oder Kamm	1 - - - 40
Von einem das Afschlag	1 - - - 40
Von einem ganzem Manne und Einfaß ge. ^{halbe} Ringel	1 - - - 32
Von einem Manne und Einfaß ge. ^{halbe} Ringel	1 - - - 25
Von einem mit geschnitten Einfaß	
und Einfaß ge. ^{halbe} Ringel	1 - - -
Von einem das Afschlag, oder geschnitten	
geschnitten	1 - - - 60
Von einem ganzem Manne und Einfaß ge. ^{halbe} Ringel	
geschnitten	1 - - - 3
Von einem Manne und Einfaß ge. ^{halbe} Ringel	
geschnitten	1 - - - 2
Von einem Einfaß ge. ^{halbe} Ringel	
geschnitten	1 - - - 25
Von einem geschnitten, so wie Afschlag	
oder Enamel	1 - - - 80
Von einem Afschlag, so wie Enamel	
oder Enamel, oder Afschlag, oder Enamel	1 - - -
Von einem Enamel, oder Enamel	
oder Enamel	1 - - - 50
Von einem Enamel, oder Enamel	
oder Enamel	1 - - - 35

VÁROS: LIMITATIO
(17. század első fele)⁴⁵

Vngerischer Schneider

	Tall ^{er}	Vngeld
Von Scharlach vnd Cranat durchauß ge- füedert ^e n Tollmann	1	20
Von einem biß auf gürtel ge- füedert		75
Von einem Menthe, mit lang ^e n Ermel vnd grossen vberschlag, auß Granat vnd scharlach	1	
Von einem grossen Menthe, durchauß gefüedert	1	40
Von einem Menthe mit gestutz ^e n Ermeln von Granat, Scharlach vnd Englisch ^e n thuech		60
Von einem Carasten gefüedert ^e n Tollmann		60
Von einem der etwas Schürzer		50
Von ein ^e n Menthe ohne Ermel		40
Von Granat ein baar hosen		40
Von Zimesbun vnd Carasten hosen		32
Von Märisch ^e n vnd kernthuech, ein baar hoß ^e n		25
Von einem mit schnierl Verbrämbt ^e n vnd Laubwerckh gemacht ^e n Wetter rockh	1	
Von einem von Abba, ohne fuetter gemacht ^e n Wetterrockh		60
Mit Seiden Zeug vnd Laubwerckh Verbrämbt ^e n Tollmann zum schönst ^e n gemacht	3	
Von einem Vngerisch ^e n Weiberrockh, dessen Müeder mit Paßamant Ver- brämbt	2	
Vom ein ^e n Kurzen Samet ^e n mit Goldt verbrämbt ^e n gefüedert ^e n scheibl	1	25
Vom ein ^e n scheibel, so von Atlaß oder Tamaschtl		80
Von einen Weiberrockh, so von Eng- lisch ^e n oder Wälsch ^e n thuech, mit zwey gulden ^e n Präm ^e n gemacht	1	
Von einem Stametenn, oder Lin- disch ^e n weiber Rockh		50
Von ein ^e n Kernthuech ^e n Weiberroch		35

⁴⁵ Győr – Moson - Sopron megye Soproni Levéltára, IV. 1003. Oertel anyag, Limitationes. Lad.
X. Fasc. I. Nr. 14.

Testamentu. Woffgangen schuesters

Ich bestirb künlich Ich mag Arme und das mein Gmüth
 vnsen Unde der Junkfrau Maria die soll mein Arme und
 beley zu dem almsüßig.

Ich schaff meinem die pflichtung ein wenigere zu dem
 Gmüth
 Ich andir schaff ich einig zu 2 Unde das soll sein mein
 die pflichtung

Ich Trübs schaff ich mein Junkfrau Anna das soll
 sein Unde allir Gmüth.

Ich Mar schaff ich mein Junkfrau Anna einig zu 2
 die soll sein zu dem beley der Mar das mein almsüßig
 mein die pflichtung.

Ich Mar schaff ich mein die Gmüth ein wenigere zu dem
 Unde der beley Unde ein beley.

Ich Ich schaff meinem Gmüth ein wenigere zu dem

Ich beley die ein Mann mit namig Hans Engel
 Unde Colman Dmire Unde soll die ein Gmüth
 beley mein beley beley beley.

So wie Ich mag die beley zu beley die beley
 Namig Junkfrau Anna almsüßig vor zu mein beley
 so soll mein beley bei der beley. Im 33. Jahr

Insipend ne pündel.

VÁROS: VÉGRENDELETI KÖNYV
(1533)⁴⁶

Testamentu^m Wolffgangen Schuesters

Zum Ersten bevilch Ich mein Arme Seel Gott, mei^{ne}m himlischen
vatter vndt der Junkfraw Maria, die soll mein arme Seel
belait^{en} zu Gott dem almechtig^{en}.

Ich Schaff meinem Sun philippen ein weingarthen Inn den
Schöndorffern.

Zum andern Schaff ich viiii lb d vndt das halb haus meinem
Sun philippen.

Zum Tritten Schaff ich meiner hausfrawen Anna das halb
haus vndt allen hausgeraid.

It^{em} Mer Schaff ich meiner hausfrawen Anna viiii t d.
Zu hilff domit sy den knaben, desster pas müg auffenthalten
mein Sun philippen.

It^{em} Mer Schaff ich meinem Sun hansen ein weingarthen
Inn der Eisgrueb vndt ain Enzenwag^{en}

It^{em} Ich Schaff meinem Stieff Sun Andre j f^l.

In beiwesen guetter Männer, mit namen Hans Leopold
vndt Colman Steirer vndt solhes geschäft mit gueter
vernunft mein lezten willen verfertigt hab.
Do pitt Ich meine geschäftleit Zu vörderst durch gottes willen,
ob mein hausfraw Anna ablessig wer Zu meinem kindt,
so solten meine geschäft leit darZu schawen. Im 33 Jar

Inscript^{um} et precedens

⁴⁶ Archiv mesta Bratislavy, 4 n 2 Protocollum Testamentorum II. (Pozsony), fol. 69a (a kőtetbe bejegyezve 1535-ben)

Rüchtiger Arbeit

u Freitag vor Cantate gebu agayster Georgen
Das er am fingen püben mit /stranger
frag angezogen hat fet

ij B d

u agitwert nach opandj gebu dem fustho
vom Buben von der Waidj zu fentt

j C d

u Der fusthiger Knechten gebu das er
hat geftagen 7 erj fündt ain p ij d
und 7 erj fündt ain p j m fet

iiij B er d

u Die warfen Colomann gebu ain fust
hge von xl fündt und 7 erj fündt
hin fustlathen vom fündt ij d von der
fündt ain m fust

xj B iiij d

Summa fet ij 2 iiij B xxiij d

VÁROS: KAMARAI SZÁMADÁSKÖNYV
(1529)⁴⁷

Zuchtiger Arbait

It^{em} Freitag vor Cantate geb^en maister Georg^en,
das er ain Jungen puben mit strenger
frag angezogn hat flt ii ß d

It^{em} Mitwoch nach exaudi gebn dem Zuchtig^{er}
vom Buben von der Weidn zu henck^{en} i t d

It^{em} Des Züchtigers knechten gebn, das er
hat geschlagen xLvj hundert ain p^{ro} ii d
vnd xii hundtin aine p^{ro} i trx (?) flt iii ß xx d

It^{em} Die wochen Colomani geb^en aine^m Zuch-
tiger von xl hunten vnd xxvj hun-
tin zuschlagen vom hundert ii d von der
huntin ain trx Thuet vi ß iii d

Suma flt ii t iii ß xxiii d

⁴⁷ Archív mesta Bratislavy, K 79. Kammerbücher, fol. 235.

VÁROS: JEGYZŐKÖNYV
(1539)⁴⁸

Eadem Die

H^{err} Peter Hainrich sampt seiner VorerZelten beistennden, hat abermals ain Ersamen Rath vmb Gottes willem angelant vndt gepetten, seinen Sun Casp^{ar} hainrich^{en} auff porgschaft vndt widerstellung der gefengkniss Zuentledig^{en}, angesehen^{en}, das Er sich mit seinem wider sacher beredt, Er Ime solchs hie vndt dort vergeben, Ist von Mundt Zu Mundt erkant worden, das angesehen hern Pettern Hainrich^{en} alter sein guet geruech vndt Errlich herkhomen, dess herrn Leopolden Schreiberstorffers auch anderer Errlich Leut fürgepete, sonderlich herr Petter Hainrich hoch vndt vleissig gepete, Ist Er auff porgschafft der gefengkniss begeben der gestalt, das wo der almechtig mit dem verteindten ende machet, oder so Er gleich auff kheme, das Inn alweg dem gericht nicht begeben, sonder so Er der verteindt abgieng, die sach Inn Iste Casu et ead statu sein soll, wie die J[e]tzo ist.

Porgen sein Ambrosi Maier, Hans Grueber Camerer, Georg Stokhing^{er}, Sebastian Eisenreich, Mert Vorster, Jacob Preuhofer, Wolfgang Dorffner, Hans Huether, Pavel Durst, Blasi Thier, die haben vorgemelte Condition anZunemen gewidert, Ist ains Ersamen Rats beschaid angestellt auff nachst^{en} Rechtstag.

⁴⁸ Archív mesta Bratislavy, 2 n 2 Protocollum Actionale II. fol 26a (Pozsony)

FEJEDELMI KANCELLÁRIA: VÉGRENDELET
(1566)⁴⁹

Namen Gottes des Vatters, vnd des sons, vnd des heilig^{en} Christus Am^{en}.
Nachdem wie arme menschen alle tödlich sein, hab ich derselben meiner
sachen bey gueter vernunft dermassen willen verordnen, damit
wo der almächtig Gott mich aus diesem ellend in sein reich nemen
wirt, khein zankh, hader vnd thädig hinter mir zwischen meiner
fraw Muetter vnnd meiner lieben hausfrawen, weil vns der liebe
Gott bisher noch nicht erben geben hat, bisher in meinem hab vnnd
guet^{er} entstinden Am ersten befehle ich meine seele meinem liebeⁿ
Herrn vnnd heyland Jesu Cristo meinem erlösen, vnnd seligmach^{en}
in seine hende, vnnd meinen leib der lieber erden, darnach hab ich
meinen letzten willen, mit verwilligung bei der meiner fraw
Mueter vnd meiner lieb^{en} hausfrawen, also verordnet. Erstlich
verlas ich meiner fraw Mueter al ir schulden, so sie mir schuldig
ist, darüber las ich in gelt par R. 700, vnnd al mein erb in der Her-
manstatt, vnnd aus der statt von Teich, wisen, vnnd ackerland mit
solchem bescheid sie sich bemühen sol lassen, vnnd sonst von and^{eren}
aller meiner güeter zu Cronen beweglich vnnd vnbeweglich
abstehen, darnach verlas ich meinen bei den Brüdern al ir schulde,
vnnd einen in den par gelt R. 100, welcher bei d^{em} summa Ft. R. 200,
vnnd meinem Brueder Caspar las ich meinen besten beschlagenen
Zebel, darnach meinem Brueder Alberto zu seinem studio las
ich meine lateinische Bücher, das vbertheil allen meiner güeter
hab vnnd guet beweglich vnnd vnbeweglich erbschaft, las ich meiner
lieb^{en} hausfrawen Agnes, das sie von der meinig^{en} khein weiter
angesprochen, noch getediget werden soll. Diesen meinen letzten
willen, welchen ich bin gueter Vernunft vnnd Verstandt bey mir be-
schlossen hab, wil ich von erkennen wie eben geschrieben stehet vnd
testiert ist gehalten haben, welches ich alhir mit meiner Aigener
handschrift, vnnd meinem angeboren sigill, darzu mit Zeugnis vnd
schegenwertigkheit der Ersamen vnnd weisen h^{erren} Herr Gallo schuler
geschwornen Burger des erbern Rats vnnd h^{err} Mathie Frony stadt-
schreyber, mit irrer bey den aufgedruckhten sigillen, bezenet vnd
bekreftiget haben, darzue auch mit aufgelegten Sigillen meiner
fraw Mueter, vnnd meiner hausfrawen. Geschehen in Cronstatt
am sechten tag Aprilis Im tun stet, fünfhundert sechs vnnd sechzigsten Jar.

⁴⁹ MOL, F1 – Gyulafehérvári Káptalan Országos Levéltára – Libri regii – 1. kötet: 10b-11b.
Brassó, 1575. 04. 25. (Végrendelet) IN: Erdélyi Királyi Könyvek, DVD, Arcanum, 2005.
Szerk.: Gyulai Éva

UDVARI KAMARA: URBÁRIUM (részlet)
(1592)⁵⁰

Urbary vnd Grundt-
puechs des Königlichen Schlos
vnd Vesstung Comorrn zu Hungern
gelegen Inmassen dasselb von der Röm^{ischen}
Khay^{serlichen} M^{aiestä}te darzue verondte vnd depu-
dierten Commissaryen Als hieuor,
Erstlichen von herrn LadiBlaen Cubiny Röm^{ischen}
Khay^{serlichen} M^{aiestä}te Hungrischen Camer Rath, Hansen
Armbpruster höchstgedachter Khay^{erlichen} M^{aiestä}te
Oberdreissiger zu Preßburg, vnd Hansen
Hundert Irer M^{aiestä}te Mauttner zu
Comorrn, des Anno Ain Tausent fünfhund^{er}t
Zway vnd Neünzigisten Jars Souil sy hin
vnnd wider in Erkhundigung gebracht, auch der
Vnndterthannen Anzaig nach vnd anderer
gehaltner Erkhundigung befunden werden
müg^{en} mit aller derselben herrlichkhaitten vnd
gerechtigkhaitten vnd hochhaiden, auch aller
derselben Einen vnnd Zuegehörung nichts dauon
außgenomben, alles Weiß zusamben beschriben
in ain Ordnung gebracht, vnnd aufgericht hab^{en},
vnnd dann hernach Anno Ain Tausent Sechs
Hundert vnd Andern Jahr, durch Mehr höchstge-
dachter Röm^{ischen} Khay^{serlichen} M^{aiestä}te Hungerischen Cam-
mer Rath, vnd Profiannndtverwaltter zu
Commorrn Herrn Hannsen Volckhardten Widt-
mer vnd Hannsen Armbrusster höchstgedacht^{er}
Khay^{serlichen} M^{aiestä}te Obberdreysigern zu Presburg, als hieuor
geordneten Commissaryen Von Neuen ander
durch der Vnderthannen Aussag vnd anderer ge-
haltner Erkhündigung durchsehen, Corrigiert,
beschriben vnnd also Aufgericht word^{en}, als
hernach volgt.

⁵⁰ Wien, Hofkammerarchiv, Vermischte ungarische Gegenstände, rote Nummer, 46/A Komárom várának urbárium, 1592

Unsern sehr ungroßen Dank und Fingerspitzen, haben wir ebenfalls
erlaubt, daß obigen Gutsbesitzer der freiwillig Zug der Stadt Kaufmann
mit, in Form auf, in der Stadt Kaufmann, in der Stadt Kaufmann
Kaufmann der Stadt Kaufmann, in der Stadt Kaufmann, in der Stadt Kaufmann
am 28. Tag Juli, das 1623 Jahr.



A ROZSNYÓI TAKÁCS CÉH SZABÁLYZATA
(1623)⁵¹

Wier Griger Romp, Simon Rosenberger, Girg Rigll, Girg Schetonk, Ferencz Rosenberger, Girg Rogaczkhi, Merln Scheina, Michel Demian, Girg Medla, Merln Koch, Mattais Rigll, Cristoff Menczll vnndt Girg Schmied, Mittwohner in Rosenaw vnndt Maister der Ehrbaren Zech der Zwillicher oder Leineweber, thuen khundt vnndt Zuwissen vor Jedermaninglich, waaß würden Standes oder Ordnung die sein mögen, daß wier auff vnser fleisiges ersuchen, bitten vndt begehren erlangt vnndt Zuewegen gebracht haben Artickell vndt Ordnung vnseren obbemelten Ehrbaren Zechen der Zwillicher von der Ehrbaren Hauptzech der Zwillicher vnndt Leineweber, auß der Königlichen Freyen-Stadt Caschaw: Mit dieser Condition vnndt Ordnung, daß wier vnß, so wol auff vnsern Nachkommen, wie sie nochmalß mit Nahmen mögen genenet worden, samptlich vnndt sonderlich verschrieben, vnndt vntr vnserm Zech in sigill vrkunden gegen, gedachte Ehrbarn Zech der Zwillicher der Stadt Caschaw auff diese nachfolgende punct steiff vndt fest Zue halten vnndt nachZuekommen.

Erstlichen, daß wier nach keiner maß vns nit vntrstehen wollen noch sollen diese Artickell, so vns die Ehrbare Hauptzech der Zwillicher der Stadt Caschaw mitgethailt hatt, keiner andern Stadt oder Flecken, daß Landes solche artickell oder irgendt einen andern Zechbrieff auffrichten ohne vorwissen Gemainer Stadt Caschaw Ehrbahren Zwillicher Zechen.

Zum andern ob irgendt vnrichtige händll Zwischen vns in Handwercks entstehen würden vnndt vntr vns nit vertragen oder verglichen kundten werden oder vor vnserer Ordentlichen Obrigkeit sollen solche mit Rest vndt wissen deroselben, der Ehrbaren Hauptzech der Zwillicher der Stadt Caschaw furgetragen vnndt solche Hin vndt abgelegt werden.

Dessen Zue mehrer vrckhundert vnndt sicherheit, haben wier obbemelte Maister daß Löblichen Handtwerckhs der Zwillicher Zech der Stadt Rosenau mit vnserm auffgerichten Zech in sigill verfertigt vnndt der Ehrbaren HauptZech der Zwillicher der Stadt Caschaw wiederfahren lassen. Geschehen den 28 tag Julÿ deß 1623 Jahrs.

⁵¹ Archiv Mesta Košic (Kassa Város Levéltára, Kassa – Szlovákia), Cehalia Tkáci (Takács céhek), 1623.

[illegible]

MAGÁNSZEMÉLY: HÁZELADÁS
(1511)⁵²

Ich Ursa hawsfraw des Emrichen salig^en v^{er}lassene wittib bekchenn mit dis^en off^en prieff, das ich recht unnd mitt guett^{er} v^{er}nunfft v^{er}kchawfft unnd hyn geben hab haws, akch^er, wismat unnd weinga^rt^en, unnd das selbig haws ist an der Crappin zwisch^en des Urban Kchram^{er} hawss unnd des Urbanetz Gradetzek haysern, unnd der akcher ligt pey dem wasse^r Crapinschitz a unnd da pey ub^{er} das vorgeant wass^er ligt ein akch^er des Micheln Mayschytz unnd des Mich^eln Widkowcz umb ein su^mma gelts, des ich voligklich peczalt pin word^en von der erbern unnd tug^enthafftig^en fraw^en Agatha v^{er}lassner wittib des salig^en Jorg^en Dwsa. Unnd der weinga^rt^en ligt auff des marckhts perg zwisch^en des Urbanecz Gradiczek unnd h^erm Gregor^en caplans an der Crappin ym geschloss und des Mathey Swesdak. Unnd ich obgenante Ursa des Emrich^en saligen v^{er}lassene wittib v^{er}phflich mich der obgenant^en Agatha kchein zwespruch mer zw haben zw dem obgenant^en guett ich od^{er} meine erb^enn. Unnd da pey sein gewes^en die erbern unnd weys^en Mathei Vlanko die selbig zeytt richt^{er} an der Crappin unnd Barlabasch unnd Lienhart Pokafantz unnd Alex Fleischhak^er und Fabian Mikulicz unnd Emrich ambtman Strasnischek unnd Jorg Czernogoy unnd Michel Mayschicz all mitt purg^{er} an der Crappin unnd ich obgenante Ursa zw pesst^er zewgung gepett^en hab den erber^en unnd weys^en Ba^rlabasch^en Strasnischek unnd den Alexen Fleischhak^er, damit sy den richt^{er} unnd die gancz gemain an der Crappin pitten von meine weg^en iren sig^el auff den prieff drukch^{en}. Unnd das geschech^en ist am suntag^en vor sandt Helene tag/ ach Cristis gepurdt funczeh^en hundert jar unnd ym aindleft^en jar^e.

⁵² MOL DL 34432/I. (claustrum Paulinorum Lepoglavensium 2-18)

VÁROS: SZÁMADÁSKÖNYV
(1585)⁵³

20 Aprilis

Dem Paul Hewer, das er under
dem teich zwischen den garten
hat 55 fuhr sandt geführt,
geben p^{er} d. 1 ½, it^{em} f. - d. 82 ½
Mehr hat er von der obern mül
herab fünff fuhr sandt geführt,
per d. 2 ½, it^{em} f. - d. 12 ½
Wolff Honickl hat selb ander
132 fuhr sandt p^{er} d. 1 ½ auf-
geworffen, it^{em} f. 1 d. 98
Einem paur, umb 25 füllfas,
per d. 2 ½, geben f. - d. 62 ½
Dem maister Leonhart Schmid, d^az
er hat den pauzeug gepessert,
wie im pau zeddel verzeichnet
ist, geben für alles f. - d. 78
Lorentz Hilleprant hat von
der kirchen 21 fuhr gerüst
holz zur paustett geführt, p^{er} f. - d. 21
Mehr hat er 6 fuhr sandt von
der obern mül herab zum ge-
peu geführt, per d. 2 1/2, it^{em} f. - d. 15
Mehr hat er 4 fuhr sandt
unter dem teich herauf p^{er} d. 1 ½
geführt, item f. - d. 6
Auch hat er 9 fuhr wasser
geführt, per f. d. 9
Thoma Weger, zimermann
hat 2 1/2 tag die alten scheub
truchen gepessert, auch ein thor
zur poste gemacht, im p^{er} d. 16,
geben it^{em} f. - d. 40
Lucas Stroschnaider hat 133
fuhr sandt aufgeworffen selb
ander, inen per d. 1 ½ gezalt, f. 1 d. 99 ½

f. 7. d. 24.

Bartl Katschitzki hat selb dritt
3 klafter erd aus der grüntfest
ausgeführt, inen p^{er} d. 35, geben f. 1 d. 5
Dem leiten ambt, das er hat
91 fuhr kiselstain und schwar-
ze maurstein zum gepau füren
lassen, geb^en p^{er} d. 6, it^{em} f. 5 d. 46

27 Aprilis

Dem pinder Dionisio Werner,
das er ain neue boding zum
gepau gemacht, geben f. 1 d. 50
Mehr hat er drey neue gelten
gemacht p^{er} d. 6, it^{em} f. - d. 18
Auch hat er die alten merderschaff
und die alten gelten aufgesetzt
und gepunden, dafür geb^en f. - d. 48
Mehr hat er ain alte boding ge-
punden p^{er} f. - d. 24
Item gemelten Dionisio mehr

auf arbeit geben f. 1 d. -

Dem obristen, herrn Fantschi
Georgen, das er seine gefangene
türcken hat lassen kiselstain aus-
graben, und derselben sechs und fünfzig
fuhr mit seinem wagen und rossen
zur gruntfest füren lassen
p^{er} d. 7, gezalt, f. 3 d. 92
Hans Winter hat 33 fuhr
sandt von der obern mül her-
ab zum gepeu geführt p^{er} d. 2 ½, it^{em} - d. 82 ½
Mehr hat er 12 fuhr sandt
und^{er} dem teich zwischen den gar-
ten zum gepeu geführt p^{er} d. 1 ½,
dafür geben it^{em} f. - d. 18
Lorentz Hilleprant hat von d^{er}
obern mül 28 fuhr sandt ge-
führt p^{er} d. 2 ½, gezalt f. - d. 70

f. 15 d. 53 ½

⁵³ MOL Magyar Kamara archívuma, Városi és kamarai iratok (E 554) fol. Germ. 713. 6-7.



Satzung des böhm. Priv. Adornak.

Adornak ist ein von Manchen ge-
bräuchl. für östl. Prädial, gränzt sich
gegen Orient mit dem kais. böhm. Gebiet
gegen Westen mit Korymb, gegen
Norden mit Korymb, gegen
Südwesten mit dem Gebiet, das
zwischen Korymb und dem böhm.
Adornak, wie der Ort, ist
ganz aus dem gränzt, ist die
Adornak ist in 1. 5. 2. 2. 2. in
Kapital kommen auf

- 1139 fl. 34 kr. - 2.

In der Verwaltung und partikulärer Wirtschaft
ist für die Adornak, und die man den von
dem Grund auf den auf den
Adornak, und die man den von
dem Grund auf den auf den
Adornak, und die man den von
dem Grund auf den auf den

- 1200 fl. - "

Adornak will den Adornak, ist die
Adornak, ist die Adornak, ist die
Adornak, ist die Adornak, ist die
Adornak, ist die Adornak, ist die
Adornak, ist die Adornak, ist die
Adornak, ist die Adornak, ist die

Adornak ist die Adornak, ist die

(S.) Johann Adornak ist die

MAGYAR KAMARA: EGY PUSZTA BECSÜJE
1696.⁵⁴

Schätzung
deß öden praedii Andornak

Andornak ist ein von manchen ged-
denken her ödes praedium, gränzt ge-
gen orient mit dem auch wüsten praedio
Osztoros, gegen occident mit Nagy Aszo,
gegen mittag mit Nagy Tallya, gegen
mitternacht mit Kis Talia, das Erlauer
wasser fließet mitten hindurch dises
öden Andornak, würdet auf fünff
ganze lehen geachtet, welche hiermit
alß öde a' 1 f. 52 kr. 2 d. in anschlag
per capital kommen auf 139 f. 35 kr. – d.
In waldung und particular wismath
ist hernichts, und kan man den von
disen grund nach und nach anbauenden
und eingehenden traydt zehendt a' 20
metzen zu 60 d. ungar^{ischen} in capitale
anrechnen auf 200 f.
Im übrigen weillen alles öed, ist nichts
mehr in anschlag zu nehmen, dahero
dises öede orth in capitale gerechnet
würdet, auf drey hundert dreys-
sig neun gulden rhein^{isch} dreyssig
fünff kreuzer.

Erlau, den 16, Januar 1696.
l.s. Johann Chris. Franz Pentz

⁵⁴ MOL Urbaria et Conscriptiones (E 156) 1-40

[illegible]

MAGYAR KAMARA: SZÁMVEVŐTISZT NYUGTÁI
(1589)⁵⁵

Ich Georg Püchler ro^{mischer} kay^{serlicher} m^{ayeste}t ranntmaist^{er}
der herrschafft Canischa bekhenn, daß ich auß
hannden Egrälly Lässlo haubtman und hofrichter zu Kha-
pornackh und Sallāwahr vom erssten januarii biß lest^{en}
decembris dits zwayundachtzigisten jars zu dem
khayserlichen profandt wesen neünundachtzig
khübl halb trait und sechßunddreissig emer wein
endpfangen hab. Sag hierauf wolgemelten
Egräly od^{er} wer verner quittiernß bedurfftig, ob-
gemelter 89 khübl trait und der 36 emer wein
hiemit frey, quit, ledig und müessig. Im faal auch
ainige andere quittung, so junger alß dise fur-
khumben, sollen dieselben todt und ab, und alles
meines endpfannngs mit diser quittung dises jars
vollig quittiert sein. Deß zu waren urkhundt
gib ich ime dise schein und^{er} meiner handschrift
und pedschafft verfertigt. Actum Canischa, den
lest^{en} decemb^{er} anno 82 ist.
Geörg Püchler ^{manu propria}

Ich Geörg Püchler ro^{mischer} khay^{serlicher} m^{ayeste}t randtmaister
der herrschafft Canischa bekhenn, das ich von
dem edlen und vessten Eegrally Lasslo, hofrichter
zw Khaporna (!) zechen emer wein auf
Sallauar endphang hab. Sag hierauf
wolernantten herrn Egräly, od^{er} wen ver-
ner quitierns pedurfftig, soliche
zechen emer wein frey, quit, ledig
und miessig, des zu waren ur khundt
gib ich ime disen schein mit meiner
handschrift und pedschafft verfertigt.
Bescheh alda zu Canischa den 7 tag julli
des 82 jar ist.
Geörg Püchler ^{manu propria}

⁵⁵ MOL Magyar Kamara archívuma, Városi és kamarai iratok (E 554) fol. Germ. 714. 9, 10.

Laus deo semp. A. 91. die 1 Octobris.

J. S. Mathen Burger. steht hinnen man in Ererbung Beken
 durch gengen. vordigen. hat, die dem Wohlgebornen hnen
 Pistorio. Bruijoris Crucis. in crassheit. in notigst
 uns freigeit. haben. unterschmidt. dānen. R. 3. 7. 25.



Mathen Burger
 steht hinnen man in
 Ererbung

J. S. Christoph Blaschke. in Ererbung Beken. steht
 das ist von dem hnen. vordigen. hat, die dem Wohlgebornen hnen
 Pistorio. Bruijoris Crucis. in crassheit. in notigst
 uns freigeit. haben. unterschmidt. dānen. R. 3. 7. 25.

J. S. Matthias Müller. in Ererbung Beken. steht
 das ist von dem hnen. vordigen. hat, die dem Wohlgebornen hnen
 Pistorio. Bruijoris Crucis. in crassheit. in notigst
 uns freigeit. haben. unterschmidt. dānen. R. 3. 7. 25.

MAGYAR KAMARA: A KÖRMÖCI PIZETÁRIUS NYUGTÁI
(1591)⁵⁶

Laus Deo semper a^{nno} 91 die 1 Octobris

Ich Merten Pacher, stadt Zummerman in Crembniz beken
durch gegenwertigen zettl, das ich dem wohlgebornen herrn
pisetario brovisoris crucis den wasserkasten zur noturfft
verfertigt habe, betreffendt dānen f. 1. d. 25

Merten Pacher
stadt zimmerman in
Crembniz

Ich Christoff Glaser, mitwohner in Crembnitz, bekenn hiemit,
daß ich von dem edlen unnd vessten herrn Ladislao Koloschwary
ihr^{en} m^{ayeste}t pistari unnd verwallter deß creutz ländls, fur mein
glas arbeyt, deß verschiennen 91 jars empfangen hab hung^{arisch}
in müntz f. 2 d. 50, dessen zue urkhundt hab ich diese
quittung mit meinem petschier verfertigt. Cremnicz, den 2
tag februarii, anno 92.

Ich Matthias Müllner bekenn mit dieser meiner schriftlichen
zeugnuß, daß ich in meinem müllner ampt von der khorn-
müll auff Crembnitz, deß verschiennen 91 jars dem edlen
und vessten herrn Ladislao Koloschwary, alß pisetari unnd
span deß creutz ländls, uberanttwortt hab funhundert
neun und zwinczig viertl getraidt. Dessen zue urkhundt
hab ich seiner v^{esten} diese bekhanntnuß mit meinem petschier ver-
fertigt zuegestellt. Crembnitz den 2 februarii anno im 92 jar.

⁵⁶ MOL Magyar Kamara archívuma, Városi és kamarai iratok (E 554) quart. Germ. 530. 2, 3, 5.

